

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
für Deutenhausen, Dietersheim, Echting,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg
www.echinger-forum.de



140 Jahre
Feuerwehr Dietersheim

Deftiges Theater
bei den „Heimattfetzen“

Die Maibäume
stehen wieder



140 Jahre Dietersheimer Feuerwehr – ein Fest für alle Dietersheimer

Irene Nadler/ Ein Gesetz, das die deutsche Reichsregierung nach dem deutsch-französischen Krieg von 1870/71 erließ, führte dazu, das im ganzen Deutschen Reich Freiwillige Feuerwehren entstanden. In Dietersheim rief 1875 der Bauer Johann Ebner, der durch seinen Militärdienst an größeren Orten bereits organisierte Feuerwehren kennengelernt hatte, die Männer des Ortes zusammen und 28 Gründungsmitglieder trugen sich in eine Liste ein. Die Freiwillige Feuerwehr Dietersheim war gegründet. Mit vielen Übungen und mit der Ausrüstung der Feuerwehr wurde begonnen. Eine Trompete wurde angeschafft, mit der bei Bränden die Männer zum Einsatzort gerufen wurden. Diese hängt heute noch im Feuerwehrstüberl. 1876 erfolgte schon der Bau eines Feuerwehrgerätehauses und 1888 kam die erste fahrbare Saugdruckspritze, mit der die Männer auch in den Nachbarörfnern bei Bränden aushalfen.

Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde die Ausrüstung modernisiert, 1946 erhielt die Feuerwehr eine Motorspritze und nach dem Bau der Wasserleitung in Dietersheim 1956/57 konnte das Löschwasser aus den Hydranten entnommen werden. Davor musste das Löschwasser aus fünf Brunnen gefördert werden. Das zu kleine Feuerwehrhaus am Kirchenweg wurde 1964 mit einem Neubau am Sonnenweg ersetzt.

1966 bekam die Wehr eine eigene Fahne und 1967 ein neues Löschfahrzeug LF8/TS. Ein großes Fest war 1975 das 100. Gründungsfest, bei dem viele Nachbarvereine mitfeierten. Bei zwei Großbränden im Heckmair-Hof 1977 und 1979 im Sellmayer-Anwesen konnte die Freiwillige Feuerwehr Dietersheim in Zusammenarbeit mit den Nachbarfeuerwehren größeren Schaden abwehren. Das 110. Gründungsfest fand im städtischen Gut an der Echingener Straße statt, wo auch die restaurierte Feuerwehrfahne geweiht wurde.

Nach dem Bau des Klärwerks München II auf dem ehemaligen Gut Marienhof erweiterte sich das Aufgabenspektrum der Feuerwehr Dietersheim. Im Oktober 1987 bekam die Wehr ein neues Löschgruppenfahrzeug LF 16/12. Doch nun war das alte Haus für zwei Fahrzeuge zu klein. Die Gemeinde Eching plante ein neues Gebäude. Nach einem Jahr Bauzeit fand am 27. November 1992 die Einweihung des neuen Feuerwehrhauses mit Bürgersaal statt.

Viele Aufgaben kamen auf die Dietersheimer Feuerwehr zu: Die „Echingener Brandnacht“ im September 1997, bei der vier Bauernhöfe durch einen Brandstifter angezündet wurden, der Brand einer Werkshalle von BMW in Eching im Juli 2001, wo alle Nachbarfeuerwehren stundenlang ge-

gen die gigantischen Flammen ankämpften, oder die Hochwasser 1999 und 2005 mit der Sicherung der Isardämme, oder die extremen Schneefälle 2006 in Süddeutschland, wo die Männer der Freiwilligen Feuerwehr Dächer von Werkshallen mit der Hand von den Schneemassen freischaufeln mussten.

Dietersheim wurde immer größer und auch die Anforderungen an die Wehr durch Polizei und Rettungsdienst nahmen zu, so dass das Gerätehaus zu klein wurde. 2010 konnte ein Anbau, der mit sehr viel Eigenleistung erstellt wurde, eingeweiht werden. Durch einen Beschluss des Landratsamtes Freising wurde hier ein ABC-Erkundungsfahrzeug für den Landkreis stationiert, für das viele Dietersheimer Feuerwehrmänner eine extra Ausbildung machen mussten.

Die Dietersheimer Wehr kann auf eine moderne Ausrüstung zurückgreifen, und demnächst wird sie sogar ein neues Löschgruppenfahrzeug LF 20/16, das von der Gemeinde angeschafft wird, zu ihrem Fuhrpark zählen können. Aber vor allem die gute, umfassende und weiterführende Ausbildung ihrer Männer und seit 2013 auch einiger Feuerwehrfrauen gewährleistet, dass sie jederzeit in der Lage ist, die auf sie zukommenden Aufgaben sicher zu bewältigen.

Im Jahr 1993 gründeten die Feuerwehrmänner einen Feuerwehrverein, der auch für das gesellige Leben im Ort sorgen sollte. Das jährliche Feuerwehrfest, das am städtischen Gut stattfand, wurde im Jahr 2000 in das Dorf verlegt und mit dem 125. Gründungsfest auf einer Wiese an der Langen Gasse drei Tage lang gefeiert. Seit dieser Zeit findet das beliebte Feuerwehrfest immer in einem Zelt hinter dem Feuerwehrhaus statt.

Heuer wurde hier das 140. Gründungsfest gefeiert. Kommandant Alexander Bohmann konnte am 14. Mai viele Nachbarvereine im Festzelt begrüßen. Die Besucher wurden mit einem Weißwurstfrühstück und vielen anderen kulinarischen Schmankerln vom Grill, gespendeten Kuchen und Torten und dem Barbetrieb verwöhnt. Für die Kinder gab es natürlich wieder die Losbude, Hüpfburg und das Kinderschminken. Die bekannten Ismaninger Musiker „Hockerbleiba“ sorgten für die musikalische Unterhaltung und mit ihrer lustigen Art für herzliche Lacher dazwischen. Ein Fest für alle zum gemütlichen Zusammensitzen.

Am Samstag, am Tag der offenen Fahrzeughalle, konnten sich die Besucher von 13 – 17 Uhr über Interessantes aus der Feuerwehr informieren. Die historische Bilderschau im Bürgersaal zeigte, wie die Aufgaben der Feuerwehr gewachsen sind. Eine Hundestaffel der Feuerwehr Hoch-



Liebling der Kinder: die Hundestaffel und ihre geschulten Hunde.



Hebebühne, die 66 m hoch schwebte.



Masskrugschieben im Festzelt. (Bilder: I. Nadler)

Fortsetzung S. 25



Festumzug zum Festzelt nach dem Niederlegen eines Kranzes am Kriegerdenkmal.



Gemeinde Eching

Untere Hauptstraße 3
85386 Eching
Telefon: 089 / 319000-0
Telefax: 089 / 319000-80
E-Mail: gemeinde@eching.de

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Mo. u. Di. 08.00 – 16.00 Uhr
Mi. 08.00 – 12.00 Uhr
Do. 08.00 – 18.00 Uhr
Fr. 07.30 – 12.00 Uhr

Bürgersprechstunden Juni

Dienstag, 09., 16. und 30. Juni 2015, jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3.

Steuertermine Juni/Juli:

Grundsteuer A 2015 (jährliche Zahlung)
fällig: 01.07.2015
Grundsteuer B 2015 (jährliche Zahlung)
fällig: 01.07.2015
Müllabfuhr 2015 fällig: 01.07.2015

Meldung aus dem Standesamt

(April 2015):

Eheschließungen

- 10.04. Karolin Maria Metelski und Bernd Robert Johann Böhner, Mittenheimer Str. 8, Eching
17.04. Lena Marie-Anne Eisinger und Kevin Ksinski, Nelkenstr. 19, Eching
17.04. Sindy Kother und Sandy Benjamin Spengler, Danziger Str. 14, Eching

Sterbefälle

- 08.04. Rosa Kurz, geb. Turzin, Herbststr. 2, Eching
26.04. Johann Konrad, Obere Hauptstr. 37, Eching

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Seit dem **01. April 2015** gelten dann wieder die Sommeröffnungszeiten:

Montag: geschlossen
Dienstag: 15:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch: 15:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag: geschlossen
Freitag: 13:30 - 18:00 Uhr
Samstag: 08:30 - 14:00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll abgestellt, so muss der Verursacher mit Anzeige und empfindlicher Geldbuße rechnen.

Abfallentsorgung

Auf Grund des Feiertags Fronleichnam ergeben sich im Juni folgende Änderungen bei der Abfallentsorgung:

Die Leerungen vom **Montag 01.06.2015 bis Mittwoch 03.06.2015** bleiben unverändert; Die übliche Leerung vom: **Donnerstag (04.06.)** erfolgt erst am **Freitag (05.06.)** und die Leerung vom **Freitag (05.06.)** am **Samstag (06.06.)**

Terminplan der Problemmüllsammelungen 2015

Im Landkreis Freising können kostenlos während des Jahres Problemabfälle aus Haushaltungen bei den Problemmüllaktionen in den Gemeinden ab-
Echinger Forum 05/2015



**Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

die Gemeinde Eching will im Rahmen des bayerischen Förderprogrammes für den Breitbandausbau in der Gemeinde flächendeckend mindestens 30 bis 50 Mbit/s im Download zur Verfügung stellen und im Rahmen des staatlichen Förderprogramms finanzieren.

In den folgenden Ortsteilen unserer Gemeinde gibt es derzeit noch eine deutliche kabelgebundene Unterversorgung: 2 bis 6 Mbit/s in Günzenhausen, Ottenburg und Deutenhausen; 6 bis 10 Mbit/s in Hollern und "Am Geflügelhof".

Ich wende mich heute nochmals an die Grundstückseigentümer der genannten Ortsteile und danke allen sehr herzlich, die den Fragebogen der Gemeinde hinsichtlich des nach der Markterkundung in Planung befindlichen Breitbandausbaus ausgefüllt und zurückgegeben haben.

Diejenigen Grundstückseigentümer, die den übersandten Fragebogen zur Planung des Breitbandausbaus der Gemeinde noch nicht an die Gemeinde zurückgegeben haben, bitte ich den ausgefüllten Fragebogen umgehend an uns zurückzugeben.

Nach Auswertung der Fragebögen wollen wir nach Information des Gemeinderats in einer Bürgerveranstaltung zum weiteren Vorgehen informieren und die sich daraus ergebenden Möglichkeiten für den einzelnen Anschluss darstellen.

Bitte unterstützen Sie uns, um eine möglichst breite Grundlage für die Entscheidungen zum weiteren Vorgehen zu schaffen.

Ihr

Josef Riemensberger
Erster Bürgermeister

gegeben werden, wobei es jedem Bürger gestattet ist, in jeder Gemeinde seinen Problemmüll abzuliefern. Problemabfälle sind Abfälle, die in besonderem Maße gesundheits- oder umweltgefährdend sein können und deshalb nicht in die Mülltonne dürfen: Beizen, Lösungsmittel, Batterien, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte, Chemikalien und ähnliche Abfälle.

Nächste Termine für Eching:

23.06.2015 von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr
jeweils im Wertstoffhof, Dietersheimer Straße 17

Altpapiercontainer

Der Landkreis Freising unterhält ein sehr zahlreiches Container/Iglu-System zur Erfassung des Altpapiers. Die Iglus sind im gesamten Gemeindegebiet verteilt, auch auf dem Wertstoffhof befinden sich große Container.

Da sich die Altpapierentsorgung zunehmend als unrentabel erweist, wurde vom Landkreis beschlossen, die Sammelbehälter und Sammelstellen zwischen 15.04.2015 und 30.06.2016 schrittweise zu reduzieren.

Für die Landkreiskbürger werden über 2016 hinaus weiterhin Abgabemöglichkeiten an den Wertstoffhöfen und an ausgewählten gut frequentierten Sammelstellen bestehen bleiben.

Kostenlose Sammlung von Hartkunststoffen

Die kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis Freising erweitert ihren Service. Seit September 2014 wird an allen Wertstoffhöfen im Landkreis Freising die kostenlose Annahme von Nichtverpackungs-Kunststoffen aus Polyethylen (PE) und Polypropylen (PP) angeboten. Der Landkreis

sammelt diese Abfälle, um sie wirtschaftlich und ökologisch sinnvoll wiederzuverwerten. Beispiele für Haushaltsgegenstände aus PE- und PP-Kunststoffen sind: Schüsseln, Waschkörbe, Eimer, Regentonnen, Kanister, Gießkannen, Gartenmöbel und Kinderspielzeug. Behältnisse müssen restentleert und frei von Fremdanhaftungen sein.

Die Kennzeichnungen auf den Kunststoffartikeln „PE-HD“, „PE-LD“ und „PP“ dienen hierbei zur Orientierung. Bisher wurden diese sogenannten stoffgleichen Nichtverpackungen über die Restmülltonne entsorgt und in der Müllverbrennungsanlage München-Nord energetisch verwertet. Von der Sammlung ausgeschlossen sind Artikel aus PVC, Gummi, Acryl und Weichkunststoffe, wie z. B. Folien, Siloplanen, Weichschnecken, Schlauchboote oder Zelte. Aufkleber auf den Containern und kostenlos in den Wertstoffhöfen aufliegende Merkblätter geben detailliert Auskunft.

Nähere Einzelheiten können Sie auch im Internet unter www.kreis-freising.de finden.

DIESMAL LESEN SIE

	Seite
Amtliche Mitteilungen	3 - 4
ASZ / Gemeinderat	4 - 6
Schule / Kirche	6 - 11
Kultur	11 - 13
VHS	13 - 14
Vereine	14 - 18
Parteien	18 - 20
Dietersheim/Günzenhausen	20 - 24
Eching Aktuell/Wirtschaft	24 - 25
Xare / Leserbrief	26
Ärztelkalender	27
Termine	29 - 30
Impressum	31

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:

- ☐ **Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- ☐ **Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- ☐ **Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- ☐ Vermittlung von **Essen auf Rädern** und **Fahrdienste**
- ☐ qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- ☐ **Wohngruppe** für demenzkranke Ältere



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

Aus dem Fundbüro

Fundsachen bis einschließlich 01.05.2015

Herrenrad: schwarz, rot, schwarz-silber, weiß-grau-rot, blau-gelb, grau, lila, schwarz-rot, silberblau, schwarz-rot, gold, dunkelblau-silber, grün-schwarz, silber

Damenräder: silber, schwarz, pink, schwarz-grau, weinrot-braun-violett, lila, weiß-türkis

Mountainbikes: schwarz, schwarz-silber, blau, gelb-schwarz, silber-blau, weiß, Marin-Schwarz, grau-schwarz-grün, schwarz-weiß

Kinder/- Jugendrad: blau-silber, weiß-oranges, schwarz-weiß, weiß-schwarz-rot

Diverse Brillen, Handys, Schlüssel, Anhänger

Verschiedene Schmuckgegenstände

Rucksack - Scooter Roller, Kinderroller,

Cityroller, Geldbörse

Regenschirm, Koffer, Kinderpuppe

Damenhandschuhe, Isarcard

Sporttasche schwarz-blau, Druckerpatronen

Hörgerät, Kleidung

Dauerparkkarte für Tiefgarage

Die Gemeinde Eching bietet in Form einer Dauernutzungsvereinbarung für die Tiefgarage in der Bahnhofstraße Dauerparkkarten zum Preis von monatlich 32 € inkl. MwSt. an.

Der Dauernutzer erhält eine Dauerparkkarte, die bei jedem Parken in der Tiefgarage hinter die Windschutzscheibe zu legen ist. Mit der Nutzung einer Dauerparkkarte kann ein Kraftfahrzeug in der Tiefgarage parken und benötigt keinen Parkschein aus dem Parkscheinautomaten.

Sind alle Stellplätze belegt, hat der Dauerparkkarteninhaber keinen Anspruch auf einen Stellplatz. Er hat in diesem Falle auch keinen Anspruch auf ganze oder teilweise Rückerstattung des Dauernutzpreises.

Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung
Tel.: 089/31900050.

Die Gemeinde informiert über anstehende Straßenreinigungen in Eching

Die Anlieger werden gebeten, in diesen Wochen die Gehwege zu säubern, damit die Straßenkehrmaschine auch diesen Schmutz mit aufnehmen kann.

An die Kraftfahrzeugbesitzer geht die Bitte, an den Tagen der Straßenreinigung die Autos nicht am Straßenrand abzustellen. Insbesondere Zweitwagen sollten nach Möglichkeit auf den privaten Stellplätzen abgestellt werden. In einigen Straßen wird die Gemeinde kurz vor den Straßenkehrungen „Halteverbote“ anordnen.

Das Interesse an einer sauberen Gemeinde sollte den Anliegern bzw. den Besitzern von Kraftfahrzeugen diese Mühe wert sein, an diesen Tagen ihre Fahrzeuge nicht auf der Straße abzustellen. Die nächste turnusmäßige Kehrung findet vom 29.06. bis 03.07.2015 statt.

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an:– Baumpflege und Gehölzschnitt

– Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken

– Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 089/3 1931 73, Fax 089/3 1955 31

△GARTENGESTALTUNG
Löwenzahn
GÄRTNERMEISTER LÖW
Tel. 089/319 63 62

Gartenanlagen, Terrassen, Wege, Teichbiotop, Wasserspiele, Sichtschutz, Holzläune, Spaliere, Pergolen, Trockenmauern, Gehölzschnitt, Gartenpflege



Bilder u. Info:
www.gartengestaltung-loewenzahn.de

Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16

e-mail: Forumverlag@t-online.de

MehrgenerationenHaus Alten Service Zentrum

In der Wohngemeinschaft für Menschen mit Demenz ist ein schönes Appartement mit direktem Zugang zum Garten frei. Bis zu 8 Damen und Herren bewohnen hier je ein eigenes Einzelappartement mit Bad und eigenen Möbeln – ebenerdig und barrierefrei – und nutzen gemeinsam die große Wohnküche und Gemeinschaftsräume. Die Bewohner werden rund um die Uhr betreut. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter des AltenService Zentrums Eching. Tel. 089 3271420.

Das Programm der ASZ- Begegnungsstätte im Juni 2015

Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Informationen im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420 oder e-mail: info@asz-eching.de
Bei Interesse wird das Programm gern zugesandt beziehungsweise verteilt.

Regelmäßige Veranstaltungen im ASZ:

Spanisch /Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Gedächtnistraining / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spieletreff / Englisch für Fortgeschrittene / Englisch Konversation / Offene Bridgegruppe / Herrngymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs / Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle / Sanftes Yoga / Kochgruppe / Schachgruppe / Nordic walking etc...

Einzelveranstaltungen im ASZ: JUNI 2015

2.6., 10 Uhr: Pedelec - Tour zum Neufahrner Wasserweg. Ca. 60 km. Teilnehmer ohne E-Bike sind natürlich herzlich willkommen. Mit Anm.

3.6., 9 Uhr: Spaziergänge in Münchner Museen: Pinakothek der Moderne: "Maler sehen Frauen im 20. Jahrhundert." Führung: Dr. Bettina Best, Kunsthistorikerin. Mit Anmeldung.

3.6., 19 Uhr: Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde für Anfänger und Fortgeschrittene. Herr Hübner. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

8.6., 9 Uhr: Die LÄNGERE S-Bahn-Wanderung: Wessling - Ettenhofen - Seefeld - Herrsching. Ca. 16 km. Begleitung: Wolfgang Voepel. Mit Anmeldung.

8.6., 14.30 Uhr: Fahrt zum Film-Café Neufahrn. Das Kino zeigt einen ausgewählten Film. In 8,- € enthalten: Den Titel erfahren Sie im ASZ. Begleitung: Manfred Kurtz. Mit Anm..

9.6., 10 Uhr: Radtour ins Eitinger Moos.
Ca. 55 km. Begleitung: Else Diesing. Mit Anmeldung.

10.6., 14-16 Uhr: Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz. Qualifiziertes Personal gestaltet einen anregenden Nachmittag. Gern holen wir die Damen und Herren zu Hause ab und bringen sie wieder heim. Mit Anmeldung.

11.6., 8.30 Uhr: Der bequeme Ausflug: Dehner Blumenpark Rain am Lech. Mit Anmeldung.

15.6., 14.30 Uhr: Musik im ASZ: Live Music Now. Junge Musiker spielen im Auftrag der Yehudi-Menuhin-Stiftung. Das Programm entnehmen Sie bitte der Tagespresse und dem Aushang im ASZ. Eintritt frei. Spenden erbeten. Ohne Anm.

16.6., 14.30 Uhr: Jung hilft Alt: Sprechstunde Mobiltelefone. Schülerinnen und Schüler der Mittelschule Eching stehen bereit, um Interessierten Handies und Smartphones zu erklären. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

17.6., 15 Uhr: Tanztee – Musikcafé
Ein beschwingter Nachmittag zum Lauschen, Ratschen, Kaffeetrinken, Genießen... mit den Damen der Nachbarschaftshilfe Eching. Auch Nichttänzer sind herzlich willkommen. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

18.6., 8.30 Uhr: Voralpen- Rundwanderung: Von Bad Endorf über die Ratzinger Höhe, Hirnsberg und Simssee nach Bad Endorf.

Ca. 13 km (mit Steigungen). Gemeinsame Einkehr. Begleitung: Werner Kießling. Mit Anm.

21.6., 11 Uhr: Kammerphilharmonie Da Capo: Matinée der Meisterwerke mit Werken von Paganini, Beethoven, Tschaikowsky. Solisten: Claude Hauri (Violoncello), Alberto Ferro (Klavier). Dirigent: Franz Schottky. Mit Anmeldung.

23.6., 14-16 Uhr: Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz siehe 10.6. Mit Anmeldung.

24.6., 9 Uhr: Spaziergänge in Münchner Museen: Das NS-Dokumentationszentrum. Mit Anmeldung.

24.6., 15 Uhr: ASZ - Bewohner – Stammtisch
Der Stammtisch findet (meist) am letzten Mittwoch des Monats statt. Bewirtung: Café Central. Eintritt frei.

26. 6. Gemütliche Radltour nach Freimann
ca. 30 km. Begleitung: Else Diesing. Mit Anm.

Generalproben-Abonnement Münchner Philharmoniker, Konzertsaison 2015/2016.

Wenn Sie Interesse am Erwerb von einem Abonnement haben (voraussichtlich 6 Probenstermine zu voraussichtlich 54,- €) bitten wir Sie, sich vormerken zu lassen. Mit Anmeldung.

Note 1 für ASZ-Sozialstation

K. Walter/ Bereits zum dritten Mal in Folge hat die Sozialstation des Alten-Service-Zentrums bei der jährlichen routinemäßigen Prüfung des Medizinischen Dienstes der Krankenkassen (MDK)

Neu: Die Waschanlage für LKW und Busse

Eching, Dieselstr. 29
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. von 7.00 - 20.00 Uhr



mit einer glatten „Eins“ abgeschlossen. Der MDK prüft im Auftrag der Pflegekassen die Qualität der Pflegedienste. Bei der unangemeldeten Prüfung werden stichprobenhaft Gepflegte befragt und ihr Pflegezustand untersucht, die Führung der Pflegedokumentation begutachtet, der korrekte Umgang mit Medikamenten ebenso festgestellt wie die Qualifikation und Fortbildung der Pflegekräfte.

Sehr zufrieden zeigten sich Geschäftsführerin Siglinde Lebich und Pflegedienstleiter Klaus Neumann über das Ergebnis. „Das „Sehr gut“ ist eine Bestätigung der guten Arbeit des gesamten Pflegeteams und der Pflegedienstleitung“, freut sich Siglinde Lebich.

Die Sozialstation des Alten Service Zentrums leistet im Gemeindegebiet Eching ambulante Alten- und Krankenpflege in den Haushalten der Pflegebedürftigen. Darüber hinaus vermittelt das ASZ Helferinnen und Helfer für haushaltsnahe Dienstleistungen und organisiert Fahr- und Begleitdienste. Die Pflegefachkräfte und Pädagogen des Alten Service Zentrums stehen auch für Beratungen zum Thema Pflege und zu Fragen rund ums Alter werden zur Verfügung.

"Fotografische Momente"

Eine Foto-Ausstellung mit Bildern von Dietmar Hoffmann zeigt das ASZ noch bis 04.06.2015. Aktueller Schwerpunkt von Hoffmann die klassische Porträtfotografie. In seinen Fotografien versucht er, die jeweiligen Personen in ihren natürlichen verschiedenen Wirkungen einzufangen und darzustellen. In der Ausstellung "Fotografische Momente" sind zwar bevorzugt Porträtfotos gezeigt, es sind aber auch Bilder aus den Bereichen Konzert-, Event-, Landschafts- und Makro-Fotografie enthalten. (Bild: ASZ)



KLAUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12, 85386 Eching (0 89) 3 19 11 45

Gewerbl. MIETANGEBOTE

★ NEUFAHRN ★

EG-Ladengeschäft, (Große Schaufensterfront) für Verkauf/ Büro etc., ca. 105 m² Nutzfl. [Verbrauchsausweis: 106,2 KWh (m²-2) Fernwärme aus Heizwerk, Warmwasser enthalten, Bj. 1970] € 650,- + NK + MWS!

★ DEMNÄCHST ECHING ★

Kleiner Laden / Ausstellung / Büro ca. 48m² Nutzfl.

Anfragen unter: Tel. 089/319 11 45

**Wir suchen
dringend für
vorgemerkte Kunden
1 EFH / REH / DHH
zum Kauf /
oder zur Miete!**

MIETANGEBOTE

★ ECHING ★

sehr schöne 4-Zi-Dachgeschoß-Wgh Wohnküche, Bad, WC, Diele, ca. 114 m² Wfl. [Verbrauchsausweis: 80,5 KWh (m²a) Erdgas, Warmwasser enthalten, Bj. 1975/renoviert 2015] € 950,- + € 45 TG, gesamt € 995,- + NK

**! AKTUELL !
Appartements,
2 + 3-Zi-Wohnungen und Häuser
in Eching / Neufahrn und
Umgebung zum Kauf gesucht!
BAUGRUND
dringend gesucht!**

weitere Angebote tagesaktuell im Internet unter: www.haschke.com

Propellerhead Reason



Welcher Schüler / Student kennt Propellerhead Reason und hat Interesse, mit jungen beatmeten Rollstuhlfahrer in der Freizeit in 85386 Eching (gegen Bezahlung) sich auszutauschen. Bitte melden unter 0170/3503464 oder www.djspacig.de

12. Sitzung Bau- Planungs- u. Umweltausschuss 14.4.15

Heinz Müller-Saala/ TOP 12.02 Ehemaliges Pensionsgebäude Bahnhofstrasse 3, Sanierung des Erdgeschosses wegen eines Wasserschadens
Die Verwaltung wird beauftragt, für die Sanierung des Decke EG/1. OG im Bereich des ehemaligen Postraumes (Kindertagesstätte) einen Ingenieurvertrag mit dem Statik-Büro Hartl abzuschließen und nach Erstellung der Planung die Maßnahme auszuschreiben. (Beschluss 12:1)

TOP 12.03 Verbesserung des Gehweg- Belages in der Bahnhofstrasse
Die Ausführungsplanung für die Variante 2 und die Erstellung der Ausschreibungsunterlagen werden beauftragt. (Die Informationen über den geplanten Gehweg-Belag kann in der Verwaltung eingesehen werden). (Beschluss einstimmig)

11. Sitzung Haupt- und Finanzausschuss 21. 4.15

Heinz Müller-Saala/ TOP 11.02 Vergabe zur Beschaffung eines Wechselladerfahrzeuges für die FFW Eching. Der Auftrag über eine Summe von € 276.000 wird an die Firma Scania Vertrieb und Service vergeben. (Beschluss einstimmig)

Antrag der SPD-Fraktion: Die SPD-Fraktion beantragt, der Hauptausschuss möge die Verwaltung beauftragen, beim Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration die Zahlung des "Qualitätsbonus plus" ab dem Kindergartenjahr 2015/2016 zu beantragen sowie den dafür notwendigen Beschluss des Gemeinderates zu den Fördervoraussetzungen vorzubereiten.



Sitzung des Verbandsausschuss 15. 04.15

Heinz Müller-Saala/ TOP 1 Bericht der Geschäftsleitung (Adalbert Mader) Mit der Fertigstellung der Kanal-Baumaßnahme „Anschluss Dietersheim an den Hauptsammler“ wird voraussichtlich Ende Juni 2015 gerechnet. Die endgültige Straßenwiederherstellung erfolgt allerdings erst im Jahr 2016.

OMG-Tänzerinnen sind Bayerischer Meister und holen Gold in Bayreuth

G.Altner/ Nach ihrem Sieg im Bezirksscheid Tanz mussten die 12 Mädchen am 28.04.2015 im Landesfinale in Bayreuth gegen neun sehr starke Mannschaften ziemlich zittern. Aufgrund ihrer unsicheren Vorstellung in der Vorrunde bangten die Neufahrner Schülerinnen sogar um den Einzug ins Finale, denn die Favoriten Aschaffenburg, Coburg und Weiden beeindruckten durch überdurchschnittliche Tanztechnik und Präzision. Die ganze Anspannung und Nervosität fiel jedoch ab, als die Mädchen ins Finale einziehen durften und somit ihr erstes Ziel erreicht hatten.



Im zweiten Durchgang steigerten sie sich enorm und konnten die Wertungsrichter schließlich durch Synchronität und Ausdrucksstärke überzeugen. Pokal und Goldmedaille waren der Lohn eines nervenaufreibenden Tages. (Bild: OMG)

Das OMG wird olympisch...

D. Letzel/ Im Rahmen des W-Seminars „Olympia“ haben sich 15 Schüler und Schülerinnen intensiv mit den Olympischen Spielen auseinandergesetzt. Um einen tieferen Einblick in das Alltagsleben, das Training und die Wettkampfvorbereitung eines Olympiateilnehmers zu erhalten, ist es Frau Letzel, der Kursleiterin des W-Seminars gelungen, ehemalige und aktuelle Olympiateilnehmer zu einer Gesprächsrunde nach Neufahrn einzuladen.

Bei dem Treffen, das am 8. Mai am Oskar-Maria-Graf-Gymnasium stattfand, kamen vier Olympiateilnehmer aus dem Bereich Schwimmen (Harriet Berger, Verena Hawe, Thorsten Wiegel und Alexandra Wenk) eine Kunstturnerin (Ingrid Santer) und eine Ringerin (Brigitte Wagner).

Zum Auftakt der Veranstaltung marschierten die „Olympioniken“ zu Filmausschnitten der jeweiligen Eröffnungsfeiern ein und waren zum Teil sehr bewegt, als sie sich in der Gruppe der für die BRD einmarschierenden Mannschaften wieder fanden.

In der Gesprächsrunde, die von Lea Kirchmann und Karim Baghdadi moderiert wurde, gingen die Gäste auf die von den Schülern vorbereiteten Fragen sehr offen und ausführlich ein. So wurden persönliche Eindrücke nach dem Attentat von München 1972 geschildert, Probleme bei den Spielen in Mexiko 1968 aufgrund der Höhe erläutert, über die ersten Dopingfälle in den 70er Jahren berichtet und noch vieles mehr.

kompetent - zuverlässig - erfahren



Hörl & Partner
Immobilienverwaltung

Bahnhofstraße 11b · 85386 Eching
Tel: 089 - 550 619-41 · Fax: 089 - 550 619-42
E-Mail: info@hup-immobilienverwaltung.de
www: hup-immobilienverwaltung.de

Georg Steiger GmbH

www.steiger-entsorgung.de



Kostenlose
Altpapiertonne für
Haushalte in Eching
08165 / 99 73 50

Georg Steiger GmbH
Weiherstr. 9
85354 Freising-Achering
Tel: 08165 / 99 73 50
Fax: 08165 / 99 73 51



Entsorgungsfachbetrieb
§52 KrW-/AbfG
Einsammeln, Befördern
Regelmäßige freiwillige Überwachung



- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement



Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de



Die Schüler mit den Olympioniken (von links) Thorsten Wiegel (Seoul 1988), Harriet Berger (Tokio 1964), Brigitte Wagner (Athen 2004), Ingrid Santer (München 1972), Alexandra Wenk (London 2012) und Vreni Hawe (1968/1972). (Bild: OMG)

Interessant waren auch die Erzählungen von Harriet Berger, die von den letzten gesamtdeutschen (BRD und DDR) olympischen Spielen in Tokio 1964 berichtete. Für Überraschung sorgte auch der Besuch von Alexandra Wenk, der jüngsten Olympiateilnehmerin, die es trotz der WM-Vorbereitung doch noch möglich gemacht hatte, nach Neufahrn zu kommen und die zahlreichen Fragen der Schüler zu beantworten.

Die Gesprächsrunde war für alle sehr aufschlussreich und für die Schüler des W-Seminars eine einmalige Gelegenheit, Spitzensportler aus nächster Nähe kennenzulernen und über E-Mail in Kontakt zu bleiben, um auf noch unbeantwortete Fragen hinsichtlich ihrer W-Seminararbeiten eine Antwort zu erhalten.

Am Ende der Veranstaltung „verewigten“ sich die Sportler auf der Olympiaflagge, die uns noch lange an dieses Treffen erinnern wird.

Projektwochen im Haus für Kinder St. Andreas

M. Israel/ Vom 09.03.2015 bis 20.03.2015 fanden unsere diesjährigen Projektwochen statt.

Die Kinder aus allen Gruppen trafen sich jeden Morgen um 9.15 Uhr vor der Igelgruppe und starteten mit einem gemeinsamen Lied in den Tag.

Anschließend durften sich die Kinder für eines der verschiedenen Projekte entscheiden, welche auf der



Tagesordnung standen. Darunter das Basteln von Wollschafen, Schmetterlingen und Osterkarten, sowie das Gestalten von österlichen Anhängern. Auch wurden Osternester aus Stroh und Kleister gemacht und Experimente rund um die Elemente durchgeführt.

Als musikalische Projekte standen Klanggeschichten, Lieder singen und auch instrumental begleitete Zaubersprüche zur Auswahl. Desweiteren hieß es für einige „Knaxiade“ - alles zum Thema Bewegung drinnen und draußen. Auch wurden den Kindern Projekte Rund ums Erzählen und Singen religiöser Geschichten und Märchenreisen angeboten. Für Kinder, die an keinem Projekt teilnehmen wollten, wurde in der Käferl-

WK Kubetzka
Werner

Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Ringstr.7c
Tel. 0 81 33/66 16 · Fax: 0 81 33/99 64 90
E-Mail: werner.kubetzka@web.de

gruppe die Gelegenheit zum freien Spielen gegeben.

In den zwei Wochen hatten die Kinder sehr viel Spaß und machten Ihren Familien große Freude mit immer neuen Ergebnissen und gebastelten Überraschungen.

Ein großes Dankeschön an das Team vom Haus für Kinder St. Andreas für diese besonders schöne Zeit, das Angebot und die Organisation.

(Bild: Haus für Kinder)

Verabschiedung im Haus für Kinder Sankt Andreas

S. Graßl/ Nach 40 Jahren pädagogischer Tätigkeit verabschiedet sich die Leitung Daniela Gonschorek. Die Verabschiedung findet am Sonntag, dem 19.07.2015, statt. Diesen Tag beginnen wir gemeinsam mit einem Gottesdienst in Sankt Andreas um 10.00 Uhr und laden im



Anschluss alle recht herzlich zu unserem diesjährigen Sommerfest in das Haus für Kinder ein. Zu diesem Fest wäre es uns eine Freude, ehemalige Kinder und deren Familien zu begrüßen. Für das leibliche Wohl ist in Form von Verkaufsständen gesorgt. Verschiedene Einlagen der Kinder, der Erwachsenen und diverse Spielstände sorgen für ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt. Wir hoffen, dass dieser Tag, ein Ort der Freude an Begegnungen, in einer gemütlichen Atmosphäre und regem Austausch zur bleibenden Erinnerung beitragen wird.

(Bild: Haus für Kinder)

Montagebetrieb Herbert Kurz

- Parkett-, Kork-Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305



Für den Pflegefall finanzielle Sicherheit.



Damit gute Pflege keine Frage des Geldes ist, gibt es jetzt die Pflege-Zusatzversicherung PZTBest. So ergänzen Sie die Grundversorgung der gesetzlichen Pflegeversicherung sinnvoll und haben im Pflegefall einen leistungsstarken Schutz. Über die weiteren wertvollen Service- und Beratungsleistungen des Testsiegers Allianz informieren wir Sie gerne.

Vermittlung durch:
Plattig & Winklmaier
Heidestr. 2, 85386 Eching
Tel. 0 89.32 72 98 20, Fax 0 89.3 27 29 82 29
www.allianz-plattig-winklmaier.de

Hoffentlich Allianz.



Vogelschau bei St. Andreas



M. Israel/ Am 15.03.2015 hatte unser Kindergarten großen Besuch. Herr Wolfgang Schreyer, ein Berufsfalkner, besuchte unseren Kindergarten Haus für Kinder St. Andreas. Er hatte verschiedene Greifvögel wie Falken, Bussarde, Eulen und sogar einen Adler mit dabei.

Die Kinder waren sehr begeistert. Neben einer tollen Greifvogelschau gab es allerhand Wissenswertes über die Tiere zu erfahren. Die Tiere konnten teilweise nicht nur angesehen, sondern buchstäblich hautnah erlebt werden.

Damit hat Herr Schreyer den Kindern und Erzieherinnen einen großartigen Vormittag beschert, für welchen wir uns recht herzlich bedanken wollen. (Bild: Haus für Kinder)

"Ich bin Bibfit"

A. Hofmann/ Unter dem Motto "Bibfit - der Bibliotheksführerschein für Kindergartenkinder" startete die Gemeindebücherei Eching eine Aktion zur frühen Leseförderung. 18 Kinder der Baumgruppe des Schulkindergartens sowie eine Gruppe der Vorschulkinder der Kindertagesstätte "Regenbogen" wurden in den vergangenen Wochen in die Welt der Bücher eingeführt. Dabei lernten sie die Ausleihmöglichkeit von Medien kennen, erlebten, dass die Bücherei vielfältige Angebote hat, ein interessanter Aufenthaltsort ist und das Lesen Spaß macht.

Wenn die Kinder im Herbst eingeschult werden, haben sie den frühen Umgang mit Büchern und der Bücherei geübt. So werden sie in der Schule keine Schwierigkeiten haben, sich mit zusätzlichem Wissen und der notwendigen Leselektüre zu versorgen.



Die Baumgruppe des Schulkindergartens der Kindertagesstätte "Regenbogen" mit ihren Erzieherinnen Frau Ingrid Lindbüchl und Frau Christine Zimmermann sowie einigen interessierten Eltern beim Bibfit- Abschlussfest. (Foto: Gemeindebücherei)

Bei vier Besuchen lernen die Kinder: 1. aussuchen und ausleihen, 2. vorlesen, zuhören und ausmalen, 3. erzählen und wissen und 4. die Ordnung in der Bücherei kennen (Was gibt es, wo steht es?). Zum Abschluss erhalten sie einen "Bibliotheksführerschein", in dem ihnen bestätigt wird, dass sie die Bücherei kennengelernt haben und sie selbstständig nutzen können. Auch nach der Aktion sind die Kinder mit ihren Familien eingeladen, das umfangreiche Angebot an Büchern, CDs, Spielen etc. zu nutzen. Die Bücherei legt besonderen Wert auf Leseförderung und ein aktuelles Angebot für ihre stärkste Zielgruppe "Familie".

„Wir lösens kreativ“

S. Beyer/ „Ey, das ist mein Platz!“ - „Du spielst nicht mit!“ - „Der hat aber angefangen!“

Auch die Kleinsten in unserer Gesellschaft haben schon mächtig große Probleme. Zum richtigen Umgang mit Konflikten und zu einer nachhaltigen Konfliktlösung hat der Präventionsarbeitskreis „Eching zieht an einem Strang“ das Projekt „Wir lösens kreativ“ initiiert.

Unter diesem Motto führten Lehrer, Erzieher und Pädagogen mit Kindern und Jugendlichen in den letzten Wochen und Monaten in ganz Eching verschiedene Aktionen durch. Die dort entstandenen Werke vom Plakat zur Empathieförderung bis hin zum Film über das Streitschlichten werden ab Mitte Juni im Rahmen einer Wanderausstellung präsentiert.

Am 19.06.15 findet um 17:00 Uhr im Jugendzentrum Eching die Auftaktveranstaltung statt, zu der alle Eltern und Interessierte herzlich eingeladen sind. Für gute Unterhaltung sorgen Musik- und Tanzbeiträge der Echinger Schulen.

„Wir lösens kreativ“ ist ein Projekt der Grundschule an der Nelkenstraße, der Grund- und Mittelschule Eching, der Imma-Mack-Realschule Eching, der Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche, Eltern und Familien, der Gemeindegärten, der Gemeindehorte, des Jugendzentrums, der Gemeinde Eching, der Polizei Neufahrn, des Amtes für Jugend und Familie in Freising und der Mobilien Sozialarbeit Neufahrn, welche sich vor 11 Jahren zum Arbeitskreis „Eching zieht an einem Strang“ zusammenschlossen haben. Dieser Arbeitskreis trifft sich in regelmäßigen Abständen zum Informationsaustausch, zu kinder- und jugendrelevanten Themen, zur Vernetzung der verschiedenen Einrichtungen und zur Erarbeitung gemeinsamer Projekte wie „Wir lösens kreativ“.



Zukunft gemeinsam gestalten

Ihr Partner – Stadtwerke München

- ▶ Wir sind 100 % kommunal
- ▶ Engagieren uns für Umweltschutz und Erneuerbare Energien
- ▶ Investieren in Versorgung (Strom, Erdgas, Wasser, Fernwärme) und Breitband-Technologie

www.swm.de



CLEANINGDUCK
BLUNCK
ENTSORGUNGS-FACHBETRIEB

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragenentsorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabseidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen



Cleaningduck Blunck GmbH
Tel. (089) 96 96 45
Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de
E-Mail: info@cleaningduck.de

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.
Bessere Noten mit individueller Nachhilfe
Versetzung sichern!
www.schuelerhilfe-eching.de
Neufahrn: Bahnhofstr. 18a (08165) 19418

KIRCHE



Altpapier- ohne Altkleidersammlung

Am Samstag, 20.06.2015, um 9.00 Uhr zugunsten der Mission. Sammelgut bitte am Gehsteig bereitlegen (keine Kartonagen). Eine große Hilfe wäre es, wenn es Ihnen möglich wäre, das Papier am Samstag zwischen 10.00 und 12.00 Uhr an den Pfarrparkplatz in der Danziger Str. zu bringen. Das Papier braucht dazu auch nicht gebündelt werden.

Ansprechpartner: Herr Josef Martin,
Tel. 3191459.

Diözesanwallfahrt nach Landshut mit dem kath. Frauenbund St. Andreas

I.Ponath/ Der Kath. Frauenbund St. Andreas Eching lädt interessiert Frauen am Samstag, 13. Juni 2015, zur Wallfahrt nach Landshut in die Stiftsbasilika St. Martin ein.

Abfahrt ist um 8:15 Uhr bei "Niki Optik", Heidestraße, mit dem Bus. Geplante Rückkehr gegen 18:15 Uhr. Der Gottesdienst beginnt um 10:00 Uhr. Nach der Messe erhält man eine kleine Kirchenführung in St. Martin, anschl. ein kleines Orgelkonzert, Dauer ca. 15 Min. Das Mittagessen findet um ca. 12:45 Uhr in der Tafernwirtschaft Hotel Schönbrunn statt.

Am Nachmittag hat man folgende Möglichkeiten: ab 14:30 Uhr bis 16:00 Uhr zur freien Verfügung, oder ab 15:30 Uhr das Kloster Seligenthal mit anschl. Andacht besuchen, oder um 16:00 Uhr

findet eine Führung in der Residenz statt, Dauer 45 Minuten. Rückfahrt ca. 17:00 Uhr. Unkostenbeitrag € 12,50 ohne Führung in der Residenz, € 15,00 mit Führung, Getränke und Mittagessen sind nicht im Preis inbegriffen. Anmeldung bei Grete Werner, Tel. 090/319 17 50. Weitere Informationen auf unserer Homepage oder im Schaukasten der Pfarrei.

Einladung zu festlicher Kirchenmusik

M.Betz/ Zwei Termine für festliche Kirchenmusik sind im Juni angesetzt. Am Mittwoch, 24. Juni, 19.00 Uhr, beim Patrozinium in Dietersheim wird von Wolfgang Amadeus Mozart Missa brevis in G, KV 140, u. a. vom Ensemble "Il concerto vocale" aufgeführt.

Am Sonntag, 28. Juni, 10.00 Uhr, ist im Festgottesdienst zum Pfarrfest Michael Haydn "Missa a tre voci" u.a. von der Chorgemeinschaft St. Andreas Eching zu hören.

Wir laden Sie alle recht herzlich ein zum Pfarrfest von St. Andreas

Am Freitag, 26.06.2015, 19.30 Uhr, findet im Pfarrinnenhof St. Andreas Eching wieder ein bayerischer Hoagartn statt (bei schlechtem Wetter im Pfarrsaal).

Mit dabei sind diesmal die „Frasdorfer Geigenmusi“ aus Frasdorf, der Zwoagsang „Zechfrei“ aus Hirschhorn bei Wurmannsquick (Nähe Egenfelden) und als lokaler Vertreter die Familienmusik Servi aus Eching. Durch den Abend wird auf humorige Weise Klaus Servi führen.

Die „Frasdorfer Geigenmusi“ ist eine junge und mit vielen Preisen schon ausgezeichnete Geigenmusik (Prädikat „Ausgezeichnet“ beim Alpenländischen Volksmusikwettbewerb in Innsbruck, Gewinner des „Traunsteiner Lindl“), die traditionelle Volksmusik lebendig und frisch aufspielen, ein Augen- und Ohrenschmaus!

Die Gruppe „Zechfrei“ besteht aus zwei Vollblutmusikantinnen, Annette und Bernadett. Bekannt aus der Sendung „Wirtshausmusikanten beim Hirzinger“ sind sie "unplugged" unterwegs mit bayrischen Liedern – d.h. mit Liedern, die's scho ewig gibt, mit pffiffigen Liedern von bekannten Liedermachern oder auch mit Selbstgemachten. Familienmusik Servi – das sind 4 Musikanten und ein Dutzend Instrumente (Steirische, Hackbrett, Harfe, Gitarre, Maultrommel, Trompete, Piccolo-

Trompete, Flügelhorn, Bariton, Kontrabass, Hölzernes Glachter, Scherrzither), auf denen staubfreie, frische und fetzige Volksmusik erklingt, das Ganze gewürzt mit frechen Couplets und herzhaften lustigen Texten aus eigenem biologischen Anbau.

Bei diesem Hoagartn erwartet die Besucher eine musikalisch und satirisch bestens abgestimmte Mischung weltoffener bayerischer „LebensArt“, die man gesehen und gehört haben muss!
„Wer ned kimmt, hod wos versamt!“

Für die Bewirtung ist in bewährter Manier gesorgt, die Organisatoren hoffen auf rege Teilnahme der ganzen Pfarrgemeinde und von allen, die Freude an Musik, Geselligkeit und Beisammensein haben.

Am Samstag, 27.06.2015, findet um 19.00 Uhr in Neu-Andreas eine festliche Vigil statt.

Am Sonntag, 28.06.2015, 10:00 Uhr festlicher Gottesdienst, anschließend Mittagessen, eine Tombola, Kaffee und Kuchen, Bücherflohmarkt der Bücherei. Ende gegen 15:00 Uhr.

19:00 Uhr Jugend-Vesper-FEIERABEND in Alt-Andreas. Der Erlös dieser Veranstaltung kommt der Ausstattung für den Kirchenraum in Alt-Andreas zu Gute. Es freut uns, wenn wir Sie auf den Festen begrüßen dürfen.

Firmwochenende

I.Nadler/ Ein Wochenende verbrachten die diesjährigen 40 Firmlinge Ende März in Langau bei Steingaden. Pfarrer Weis und seine Firmhelfer lernten sich bei verschiedenen Gruppenarbeiten näher kennen und bereiteten sich auf die Firmung am Mittwoch, 14.10.2015, um 9 Uhr in Eching vor. (Bild: H. Ebenhöf)



Bestattungstradition seit 1844

www.trauerhilfe-denk.de
www.trauervorsorge.de

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge

WIR HELFEN WEITER

- Soforthilfe im Trauerfall
- Erledigung aller Behördengänge
- große Auswahl an Särgen und Urnen
- Gestaltung von Traueranzeigen und -drucksachen
- Organisation würdevoller und individueller Trauerfeiern
- auf Wunsch jederzeit Hausbesuche

SICHERHEIT DURCH VORSORGE

- Art und Umfang der Bestattung regeln
- Wünsche eigenverantwortlich festlegen
- Sicherheit und finanzieller Schutz für die Angehörigen
- Beisetzungswünsche werden rechtzeitig umgesetzt, da sie vor einer eventuellen Testamentseröffnung bekannt sind

**Tag & Nacht
für Sie erreichbar**

Eching	Goethestraße 2	089 / 31 881 699
Neufahrn	Robert-Koch-Straße 4	08165 / 910 60
Unterschleißheim	Bezirksstraße 48	089 / 321 20 630

BESTATTUNGEN • ÜBERFÜHRUNGEN • VORSORGE

Osterverkauf

I.Nadler/ Eine stolze Summe brachte der Osterverkauf des Frauenbundes und des Sozialdienstes ein. Davon wurden 500 Euro von der Bastelgruppe des Frauenbundes für die Ausstattung des Pfarrsaals gespendet. (Bild: H. Ebenhöf)



AUTO KÖLBL

SERVICE DER BEWEGT

Audi

Das Auto.

SKODA

Service



Professionell und ehrlich in Beratung ist meine Maxime!

**Sascha Englisch
Ihr Serviceberater**

Tel. 089/317758-0
Fax: 089/317758-499
E-Mail: info@autokoelbl.de

Vertrauen Sie in puncto Sicherheit und Qualität der geprüften Fachkompetenz.

Ihr Audi, Volkswagen, und Skoda ist es wert!

**Nur bis
30. Juni 2015**

Longlife-Inspektion (30.000 km) **89,- €***

Longlife-Inspektion (60.000 km) **109,- €***

* Für alle Modelle bis Bj. 2009 und älter, inklusive Mobilitätsgarantie, ohne Material und eventuelle Zusatzarbeiten

Die beste Wahl treffen Sie immer dort, wo man Ihren Audi, Volkswagen, Skoda auch am besten kennt und pflegt.

Auto Kölbl GmbH
Beim Pfarracker 55, 85716 Unterschleißheim
Telefon: 089/317758-0, Fax: 089/317758-499
Email: info@autokoelbl.de, Internet: www.autokoelbl.de

Kommunion Eching 2015



I. Nadler/ Im Kreise der Kommunionmütter und -väter Baltay Katalin, Ferencak Tamara, Meisinger-Botz Sabine, Brandl Claudia, Gröger Claudia, Jung Nikola, Hroß Gerhard, Graßl Martin, Kirchner Gisela und Frenzel Christina steht Pfarrer Norbert Weis bei seinen festlich gekleideten Echinger Erstkommunionkanten: Altmann Jonas, Baltay Oliver, Brandl Sebastian, Brandmeier Lena, Brückl Walburga, Clemente Nicola, Eismann Luisa, Erlsbacher Moritz, Ferencak Klara, Frenzel Maximilian, Furtmeier Leon, Gaudlitz Ariana, Gentgen Benjamin, Graßl Maximilian, Gröger Vincent, Handschuh Emilie, Hensle Emilie, Hroß Jonathan, Huber Anina, Hunder Daniel, Jakesch Ferdinand, Jung Sophia, Kaiser Johannes, Katulic Laura, Kirchner Sandra, Macella Vincent, Meisinger Carina, Mühlberger Sarah, Reiner Tim, Ringwald Ria, Scheffler Rebecca, Schiebelbein Lea, Serloreti Catharina, Sotor Emilly, Steiger Veronika, Steinbach Alfons, Tretter Tabea, Wenzel Simon, Wimmer Letizia, Wöls Sebastian und Zimmermann Lukas. (Bild: photostudio-philipp.de)

Trompetenschall und Orgelklang

I.Nadler/ Ein festliches Osterkonzert erlebten die Besucher am 12. April in der St. Andreas-Kirche. Zwei Musikvirtuosen ließen ihre Instrumente in einer Vollkommenheit erklingen, dass die Besucher mit spontanem Zwischenapplaus ihre Begeisterung ausdrückten. Unser Kirchenmusiker Maximilian Betz hatte Hans Jürgen Huber mit seiner Piccolotrompete und Trompete eingeladen, um mit ihm ein Konzert zu gestalten. Hans Jürgen Huber ist ein international bekannter Trompeter, der am Mozarteum in Salzburg, an der Hochschule für Musik in Frankfurt am Main und in Basel das Konzertfach Trompete studiert hat. Mit vielen bekannten Orchestern und Dirigenten im In- und Ausland hat er zusammengearbeitet. Er ist auch bekannt als Komponist, Arrangeur, Dozent und Instrumentallehrer.

Hier in Eching zeigten die beiden Musiker mit Kompositionen von Bach und Händel ihre ganze Virtuosität. Die festlichen Töne und der bezaubernde Zweiklang von Orgel und Trompete kamen gleich zu Anfang bei dem „Einzug der Königin von Saba“ von Georg Friedrich Händel (1685-1759) zu Gehör. Mit seinem weichen, vollkommenen Ansatz an der Piccolotrompete brachte Hans Jürgen Huber den ganzen Raum zum Klingen. Maximilian Betz zeigte besonders bei „Jesus bleibet meine Freude“ von Johann Sebastian Bach BWV 147 sein ganzes Können an der Orgel. Die Füße flitzten fast in der gleichen Geschwindigkeit über die Pedale wie die Finger über die Tasten und brachten die mächtige Klangfarbe der Echinger Orgel hervor. Auch bei den Kompositionen von Tommaso Albioni, Giambattista Martini und von John Stanley harmonisierten die beiden Musiker vollkommen und erfüllten die Kirche mit festlicher, jublierender, Freude ausstrahlender Musik.

Dass dieses Musikerlebnis an diesem Abend ein ganz besonderes war, zeigten die Konzertbesucher mit einem langanhaltenden, stehend gespendeten Applaus. Als Zugabe hatten die beiden Musiker die bekannte Eurovisionsmelodie von Marc Antoine Charpentier, mit der sie die beeindruckten Besucher entließen. (Bild: I. Nadler)



Italien
Lugana 0,75 l

Wein und More
Marienstr. 6 | Eching | 089/319 028 11 | offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr



Poesieabend in der Magdalenenkirche am Freitag, den 19. Juni 2015, um 19:30 Uhr

Dieser bereits dritte Abend mit Gedichten und Musik in der Magdalenenkirche steht unter dem Thema „Kommt einer von ferne – gib Brot und Rosen“ wie in einer szenischen Lesung, die „Asylbewerber“ verschiedener Zeiten und Völker ins Gespräch kommen lässt. So treffen sich Nelly Sachs und Hilde Domin beim Tee und reden leise über Frontex, betrachten Dan Pagis und Mahmoud Darwish kopfschüttelnd die Schlagzeilen zu Charlie Hebdo und die junge Iranerin Sanaz Zaresani schreit in die Runde: „Den heimatlosen Vögeln gleich bin ich abgeschnitten – Ich habe mich in einen Specht verwandelt und klopfe auf ein Stück Papier.“

Flüchtling-Sein als Generalthema menschlicher Existenz. Wir laden Sie alle herzlich ein zu einem Poesieabend der Liebe und Versöhnung in die Magdalenenkirche Eching am Freitag, dem 19. Juni 2015, 19.30 Uhr! Übrigens: In der Pause gibt's Reibekuchen!

Sommerfest der ev. Kirchengemeinde Eching am Sonntag, den 28. Juni 2015, ab 11 Uhr

Ein Familiengottesdienst ist um 11 Uhr der Startschuss zum diesjährigen Sommerfest unserer evangelischen Kirchengemeinde. Anschließend gibt es Mittagessen, einen Biergarten im Grünen und Musik sowie Spielangebote für Kinder. Chor und Posaunenchor werden den Tag musikalisch gestalten und auch die Kinder unserer KiTa Regenbogen werden einen kleinen Auftritt haben. Selbstverständlich ist auch für Kaffee und Kuchen gesorgt. Herzliche Einladung in das evangelische Gemeindezentrum, Danziger Str.6 in Eching!

KULTUR

Lesung von Bettina Mittendorfer: Lachen und weinen mit Lena Christ

A. Hofmann/ Am Freitag, den 24.4., gastierte die bayerische Schauspielerin Bettina Mittendorfer mit ihrem literarischen Soloprogramm in der Gemeindebücherei Eching.

Bettina Mittendorfer las aus Lena Christs "Erinnerungen einer Überflüssigen", einem autobiographischen Roman aus dem Jahre 1912. Ihre natürliche und sehr überzeugende und ausdrucksstarke Art der Darstellung ließ Szenen von harten, grausamen, aber auch manch fröhlichen Momenten in Lena Christs Leben vor dem inneren Auge lebendig werden. Gebannt lauschten die rund vierzig Zuschauer, wie

Mittendorfer als Lena Christ sang, schwärmte, lachte und weinte und in authentischer altbayerischer Mundart von ihren Sorgen und Wünschen erzählte.

Schade nur, dass nicht mehr Zuhörer zu diesem sehr ergreifenden Abend kommen konnten.

(Bild: Gemeindebücherei)

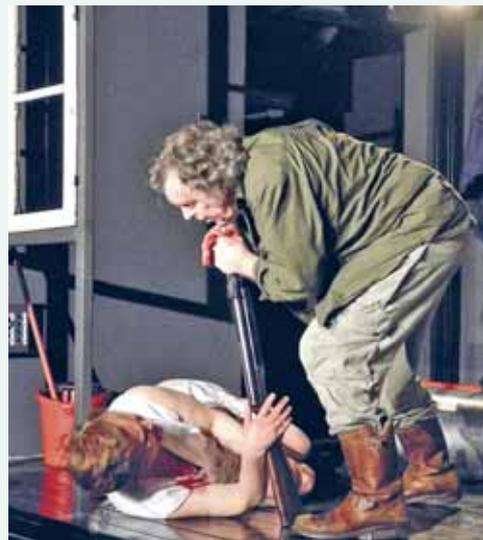
„Heimatfetzen“ – da hat's gefetzt!

Traudel Mandausch/ „Dramatisches aus Bayern“ wurde von der Theaterwerkstatt Eching im Untertitel angekündigt - und auch eingelöst; denn die drei Stücke, von O.M. Graf, Karl Valentin und F.X. Kroetz, endeten, jedes auf seine Weise, sehr dramatisch.

Bei O.M. Graf war eine schiefe Matratze Ausgangspunkt der Geschichte, die sowohl in erzählerischer, als auch szenischer Form dargestellt wurde. Wenn man mit einem körperlichen Mangel – einem Buckel – geboren wird, wie die Bäuerin des Holleisenhofs, und gleichzeitig reiche Hoferbin ist, birgt dies einigen Sprengstoff. Dass sie in dieser Position Macht ausüben und Untergebene damit manipulieren kann, war sehr gut dargestellt und nachvollziehbar.

Wie diese selbstbewusste und unabhängige Frau dennoch in die Situation der Unterdrückten gerät, zeigte der Fortgang der Geschichte sehr drastisch und ließ die Sitten im ländlichen Bayern, wie sie (mindestens) bis zum Beginn des Zweiten Weltkriegs herrschten, wiedererstehen. Trotz der Brutalität, die in dem Stück gezeigt wird, gab es aber auch Situationskomik, und die Figuren besaßen, bei aller Starrheit ihrer Rollen, Herr versus Knecht, Individualität; dadurch bekamen sie doch einen gewissen Handlungsspielraum und Farbe.

Beim Stück von Karl Valentin, mit der Szene, wo Vater und Sohn, anlässlich der Firmung zum ersten Mal eine noble Gaststätte besuchen und mit ihrer Unwissenheit und Tollpatschigkeit das ganze Lo-



kal ordentlich aufmischen, gaben die Darsteller ihr Bestes und ließen die Szenen so lebendig und urkomisch erscheinen, dass das Publikum viel zu lachen hatte - selbst, wenn man den Schwank schon oft gesehen hatte.

Nach der Pause wurde von F.X.Kroetz „Männersache“ aufgeführt, wobei angekündigt war, dass dieses Stück für Jugendliche unter 16 Jahren ungeeignet sei. Es zeigt eine Beziehung zwischeneinem Mann und einer Frau (aus der Unterschicht), die von gänzlicher Verständnislosigkeit geprägt dennoch weitergeführt wird und am Ende in ein Desaster führt, wo beide in einer merkwürdigen Art von Wette nacheinander versuchen, sich mit dem Gewehr zu treffen, so dass Blut in Strömen fließt.

Verunglückte Liebesszenen, Andeutungen von Sodomie, Gefühllosigkeit in Verbindung mit Machogehabe, gegen die sich die Frau nicht zu wehren weiß, ließen eine dumpfe, drückende,

peinliche Atmosphäre entstehen, zu der die aufgehängten, riesigen Fleischstücke des Metzgerladens noch das Ihre beitrugen, so dass mir zum Ende hin klar wurde, dass dieses Stück auch für mich persönlich nicht geeignet war, trotz oder gerade wegen der überzeugenden Darsteller. Dennoch ein gelungener Versuch der Regisseurin Sigrid Hollik und ihrer Theaterwerkstatt, Stücke aus Bayern zeitgemäß aufzuführen. (Bilder: T. Mandausch)

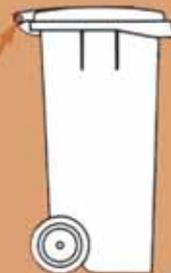
Lassen Sie Ihre BIO-Tonne von uns reinigen

Steiger

**Biotonnen-
Reinigungs-
Marke**

Zur Reinigung der Biotonne, diese Marke am Tonnengriff befestigen.

Reinigung in den Monaten April bis Oktober.



Bestellen Sie Ihre Marken telefonisch 08165/ 99 73 50 oder per Email: info@steiger-entsorgung.de

Mindestabnahme 5 Stück

Steiger

Weierstraße 9 • 85354 Freising-Achering
Tel: 08165 - 99 73 50

Maurice Durufle: Requiem

M. Betz/Am Sonntag, den 15. März 2015, fand um 16.30 h ein weiteres Konzert in der Reihe „Kirchenmusik in St. Andreas“ statt. Unter der Gesamtleitung von Thomas Friese führten das Vokalensemble „Collegium Canticum München“ sowie die Organistin Angela Metzger und die Gesangssolisten Anika Rahm (Weimar) und Stefan Habisch (Mittenwald) Maurice Durufles gewaltiges Requiem op.9 auf.

Eingeleitet wurde das Konzert durch zwei Vokal-



kompositionen von Durufle; das berühmte „Ubi caritas“ aus den „Quatre Motets sur des Thèmes Grégoriens“ op. 10 für Chor a cappella, die 1960 komponiert wurde, und das „Notre pere“. Bereits hier zeigte sich die spezielle Tonsprache Maurice Durufles. Seine Vokalmusik ist gekennzeichnet von impressionistischen Klängen und der Verwendung von gregorianischen Melodien. Dem Ensemble gelang eine äußerst intime und homogene Interpretation.

Das Requiem komponierte Maurice Durufle im Jahre 1947, ursprünglich für Chor, Solisten und Orchester. 1948 folgte eine Fassung für Chor, Solisten und Orgel. Das Requiem lehnt sich an die 60 Jahre zuvor komponierte Requiemversion von Gabriele Faure an, was sich unter anderem im Aufbau der beiden Werke zeigt. Sowohl der nicht einfache Chorpast als auch der äußerst anspruchsvolle Orgelpart gelangen den Ausführenden in höchster Form.

Das Ensemble „Collegium Canticum“ unter der ruhigen (dem Werk angemessenen) Leitung von Thomas Friese interpretierte die Totenstimmung äußerst intim. Angela Metzger, mehrfache Preisträgerin, gelang sowohl durch sehr präzises Orgelspiel als auch durch ihre technische Sicherheit und die große Registrierungskunst eine authentische Wiedergabe. Das Konzert endete mit dem Hymnus „In paradisum“, welcher in einem siebenstimmigen Klang im pianissimo aufhört. Kirchenmusiker Maximilian Betz hatte bei der Begrüßung gebeten, nicht sofort zu applaudieren, sondern den Schluss auf sich wirken zu lassen. So war eine äußerst spannungsvolle, intime und sehr erklärte Stimmung am Schluss des Konzerts. Die leider sehr wenigen Konzertbesucher, teilweise mit Tränen in den Augen, dankten den Ausführenden mit sehr viel Beifall. (Bild: H.Ebenhöh)

grüßung gebeten, nicht sofort zu applaudieren, sondern den Schluss auf sich wirken zu lassen. So war eine äußerst spannungsvolle, intime und sehr erklärte Stimmung am Schluss des Konzerts. Die leider sehr wenigen Konzertbesucher, teilweise mit Tränen in den Augen, dankten den Ausführenden mit sehr viel Beifall. (Bild: H.Ebenhöh)

Vorlesenachmittage für Kinder von 5 - 8 J.:

Am 11.6. um 16 Uhr: "Mama Muh geht schwimmen" von Juja Wieslander

Am 25.6. um 16 Uhr: "Der Paradiesvogel" von Markus Pfister

Die kostenlose Vorlesestunde mit gemeinsamen Bastel- oder Malangebot ist für Kinder von 5- 8 Jahren ohne Begleitung der Eltern gedacht, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Sonntagsausleihe

Am 7.6. ist die Bücherei von 11 - 12 Uhr zur Sonntagsausleihe geöffnet.

"Reisehäppchen": Erlebnis einer Reiseleiterin Am Freitag, den 19.6., um 19 Uhr liest die Echingerin Heide Büttner aus ihren Erinnerungen an bemerkenswerte Erlebnisse auf Reisen. Dazu gibt es passend zum Land kulinarische Häppchen. Der Eintritt ist frei, um Anmeldung wird gebeten!



NEU IM BESTAND: Lernhilfen

Zur Integrationsförderung unserer ausländischen Mitbürger/innen und Migranten wurden extra Lernhilfen "Deutsch als Fremdsprache" angeschafft. Neben klassischen Sprachkursen mit beiliegender CD zum Hören und Üben gibt es auch Bildwörterbücher, die viele wichtige Begriffe in Wort und Bild erklären und so einen einfachen Grundwortschatz aufbauen.

In den letzten Wochen haben wir außerdem unseren Bestand gezielt um Lernhilfen in verschiedenen Fächern für Schüler unterschiedlicher Schularten erweitert.

Lesetipp des Monats: "Das Haus des Windes" von Louise Erdrich

Die Geschichte spielt 1988 in einem Indianerreservat in North Dakota. Joe Coutts, mittlerweile erwachsen, erzählt die Ereignisse jenes Sommers, in dem seine Mutter Opfer eines Überfalls und einer brutalen Vergewaltigung wird, wie es zunächst nicht gelingt, den Täter dingfest zu machen, die Mutter sich immer mehr in sich zurückzieht, der Vater, selbst Stammesrichter, ohnmächtig allem zusehen muss, bedingt auch durch die komplizierte Rechtslage. Schließlich nimmt der 13-jährige Joe mit seinen Freunden die Nachforschungen auf, es gelingt ihnen, die Hintergründe zu ergründen und den wahren Schuldigen zu finden.

Louise Erdrich, HalbIndianerin, nimmt den Leser mit auf eine Reise in das Reservat, in die Riten und Bräuche, Mythen und Verhaltensweisen der Indianer, erzählt von Freundschaft und Zusammenhalt und dem Erwachsenwerden der vier Freunde, dies alles verpackt in eine ungemein spannende Handlung. Beeindruckend, bewegend, begeisternd!

Unsere Öffnungszeiten:

Montag 15-18 Uhr, Dienstag 18-20 Uhr, Mittwoch 10-13 Uhr und 15-18 Uhr, Donnerstag 10-12 Uhr und 17-19 Uhr, Freitag: 15-18 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat 11-12 Uhr, www.eching.de/buch

Musikschule



Freitag, 12. Juni 15, 18.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal:

Vorspiel der Geigenklasse Georg Straßmann

Freitag, 19. Juni 15, 19.30 Uhr im Manfred-Bernt-Saal:Lehrerkonzert

Der musikalische Höhepunkt des Musikschuljahres 2014/2015. Das Kollegium der Musikschule Eching bietet instrumental und vocal einen hörensweisen Streifzug durch Stile und Epochen der Musikwelt.

Eintritt: € 6,- / Kinder bis 12 Jahre frei
Karten im Büro der Musikschule oder an der Abendkasse

Dienstag, 23. Juni 15, 18.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal: Vorspiel der Querflötenklasse Astrid Sachs

Freitag, 26. Juni 15, 18.30 Uhr im Manfred-Bernt-Saal: Vorspiel der Klavierklasse S. Christandl

Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreivarbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

Metzgerei - Imbiss Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/362 310

Ihre Metzgerei in Eching

*Angebote gültig bis 30.06.2015

Unsere Angebote für Juni

Putenschnitzel kalorienarm	100 g	-,89 €
Schweinelende im Stück oder als Steak	100 g	-,79 €
Schweinsbratwürste eigene Herstellung	100 g	-,79 €
Pressack schwarz od. weiss	100 g	-,59 €
Aus der Käsecke: Leerdammer 45%i.Tr/NL/Schnittkäse	100 g	-,99 €

Endlich wieder Grillzeit: Große Auswahl an Grillfleisch

Grillscheiben, Ochsenfetzen, Puten-, Schwein- od. Lammspiese
Käsegriller, Chilibratwürste, Schweinbratwürste, Fränkische

Eigene Herstellung-Platten- u. Partyservice !!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

»Wo die wilden Kerle wohnen« Kindertheater ab 4 Jahren

09.06.

An dem Abend, als Max seinen Wolfspelz trug und nur Unfug im Kopf hatte, schalt seine Mutter ihn »Wilder Kerl« und schickte ihn ohne Essen ins Bett. Genau in der Nacht wuchs ein Wald in seinem Zimmer – der wuchs – und wuchs. Und plötzlich war da ein Schiff, mit dem segelte Max davon, fast ein ganzes Jahr, bis zu dem Ort, wo die wilden Kerle wohnen.

Mit seinem Zaubertrick zähmte Max die wilden Kerle und wurde von ihnen zum König gemacht. Gemeinsam waren sie dann so richtig wild. Bis Max wieder dorthin wollte, wo ihn jemand am allerliebsten hatte. Da roch es auf einmal nach gutem Essen und Max segelte wieder zurück, bis in sein Zimmer... Das marotte-Figurentheater präsentiert die Geschichte von Maurice Sendak mit viel Liebe zum Detail.

Wann: Dienstag, 09.06.2015, Beginn 9.00 Uhr + 10.30 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching Eintritt: € 7,- / Kinder € 5,-

»Weltwundern« Kabarett mit Klaus Eckel

11.06.

Meeresspiegel steigt - Geburtenrate sinkt - Politiker machtmüde - Bienen sterben - Rettungsgasse stockt - Weltuntergang abgesagt. Über 10.000 Schlagzeilen rattern jedes Jahr durch das menschliche Gehirn. Meistens denkt man sich nur noch: Uff.

Das Problem ist Folgendes: Die Erde wiegt 5,972 Trillionen Tonnen. Das Gehirn 1,3 Kilo. Die ganze Welt passt einfach nicht unter eine Schädeldecke. Es wird Zeit, das Gehirn auf den Kopf zu stellen.

Was wäre wenn... ..negative Gedanken dick machen würden? ...der Neandertaler vor der Keule das iPad erfunden hätte? ...man sich im Internet ein neues Gewissen kaufen könnte? ...die Idioten aller Länder ein eigenes Land gründen müssten? ...beim Pyramidenbau eine Gewerkschaft mitgesprochen hätte? ...der Sensenmann völlig unerwartet den Löffel abgibt? Diese und viele weitere Gedanken warten ungeduldig darauf, gedacht zu werden. Klaus Eckel widmet sich am Abend ganz dem Staunen und Wundern.

Wann: Donnerstag, 11.06.2015, Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching Eintritt: € 20,- / ermäßigt € 17,-

Lehrerkonzert der Musikschule

19.06.

Das Kollegium der Musikschule Eching bietet instrumental und vocal einen Streifzug durch Stile und Epochen der Musikwelt.

Wann: Freitag, 19. Juni 15, 19.30 Uhr
Wo: Manfred-Bernt-Saal der Musikschule
Eintritt: € 6,- / Kinder bis 12 Jahre frei

Streichertrio David Frühwirth (Violine), Wen Xiao Zheng (Viola), Wen-Sinn Yang (Violoncello)

20.06.

Der in Salzburg geborene Geiger David Frühwirth hat sich in der internationalen Musikszene bereits einen Namen gemacht. Regelmäßige Konzerte auf internationalen Konzertbühnen, bei Musikfestivals und zahlreiche CD-Aufnahmen bezeugen sein feingehobenes und zugleich energiegeliches Spiel.

Der in Bern geborene Musiker taiwanesischer Abstammung Wen-Sinn Yang studierte bei Claude Starck (Zürich) und bei Wolfgang Boettcher (Berlin). Im Anschluss an sein Engagement als Erster Solocellist im Synchronorchester des Bayerischen Rundfunks, mit dem er vielfach solistisch auftrat, wurde er 2005 als Professor an die Hochschule für Musik und Theater München berufen. Der in China geborene Wen Xiao Zheng studierte bei Gérard Caussé an der Escuela Superior de Musica Reina Sofía Madrid, bei Prof. Diemut Poppen an der Hochschule für Musik Detmold, Prof. Hariolf Schlichtig an der Musikhochschule München und besuchte Meisterkurse bei Yuri Bashmet und Paul Newbauer.

Die Musiker spielen unter anderem Werke von Beethoven, Händel, Bach und Mozart.

Wann: Samstag, 20.06.2015, Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching Eintritt: € 18,- / ermäßigt € 15,-

Bayerischer Hoagartn

Mit „Frasdorfer Geigenmusi“, Zwoagsang „Zechfrei“ und Familienmusik Servi.

26.06.

Bei diesem Hoagart erwartet die Besucher eine musikalisch und satirisch bestens abgestimmte Mischung weltöffener bayerischer „LebensArt“, die man gesehen und gehört haben muss!

Wann: Freitag, 26.06.2015, 19.30 Uhr
Wo: Pfarrinnenhof St. Andreas Eching (bei schlechtem Wetter im Pfarrsaal)

VOLKSHOCHSCHULE



Volkshochschule Eching e.V.
Roßbergerstr. 8 - 85386 Eching
Tel. 089 / 3191815 Fax 31971 113

E-Mail: office@vhs-eching.de **Internet:** www.vhs-eching.de

Vorstandsvorsitzender: Josef Riemensberger

Leitung: Doris Fähr **Fachbereichsleitung:** Ulrike Brandstetter

Verwaltung: Claudia Mateo, Angelika Muth

Wir sind für Sie da: Mo. bis Fr. 10.00 – 12.00 Uhr, Di. u. Do. 16.00 – 19.00 Uhr

Für folgende Kurse, die im Juni beginnen, waren zum Redaktionsschluss (12.05.) noch Plätze frei:

Gesellschaft und Leben

Borstei - geliebtes Denkmal visionärer Architektur (E1409) Kurzweilige Führung durch das lebendige "Dorf in der Stadt" am Sa. 20.6. von 14-16 Uhr

Radltour durch die Isarau (E1402) Für Pedelecs oder trainierte Radler am Sa. 27.6. von 9-17 Uhr

Gesundheit und Fitness

Zumba®-Variationen (E3566) 7 Termine ab Do. 11.6. von 18-19 Uhr

Yoga und Meditation

Stabilität und Leichtigkeit üben (E3276F) 5 Termine ab Do. 11.6. von 18:15-20 Uhr

Energieübungen - achtsam & gesund (E3222)

TAO Touch® 5 Elemente Meditation 4 Termine ab Fr. 12.6. von 17-18 Uhr

Kleine Homöopathische Reiseapotheke (E3127) Lernen Sie die zehn wichtigsten Helfer im Urlaub, ihre Anwendung und Dosierung kennen am Fr. 26.6. von 19-21 Uhr

Kochkulturen

Sommer in der Provence (E3956)

1 Abend am Mi. 10.6. von 18:30-21:30 Uhr

Echinger Forum 05/2015



Steckerlfisch

Im Juni, Juli, August
jeden Freitag von 11-14 Uhr
auf der Gartenterrasse
oder zum Mitnehmen

Öffnungszeiten:
Di. - Fr.: 8-12 und 13-18 Uhr
Sa.: 7-12 Uhr
Mittwochnachmittag
geschlossen



Forellenhof
Nadler

Fischzucht & Feinkost aus Eching
Anton und Brigitte Kurz
Am Forellenhof 1, 85386 Eching
Tel.: 0 81 33 / 64 67
www.forellenhof-nadler.de

Pasta e basta! (E3965)

1 Abend am Mi. 17.6. von 18:30-21:30 Uhr
Raffinierte Rezepte mit frischen Tomaten (E3960) 1 Abend am Do. 25.6. von 18:30-21:30 Uhr

Zu Tisch mit "Kommissar Montalbano" zwischen typisch sizilianischen Gerichten und zu lösenden Fällen (E3983) Ein literarischer, kultureller und kulinarischer Abend mit neuen Spezialitäten in der Kochschule bei WEKO am Sa. 27.6. von 17-20:30 Uhr

EDV

InDesign CS 5 / CS 6 – Grundlagen (E5812)

Das Online-Seminar versetzt Sie in die Lage Briefbögen, Visitenkarten oder Flyer zu erstellen. Von Mo. 8.6. – So. 5.7.

Einführung in die Webseitenerstellung mit Joomla 2.5 (E5816) Das Online-Seminar eignet sich z.B. für Vereine, bei denen verschiedene Mitglieder selbst ihre Beiträge in die Webseite einpflegen können. Von Mo. 8.6. – So. 5.7.

Familie und junge vhs

Die Nacht der Fledermaus (E6150)

Naturführung für Erwachsene und Familien in Kooperation mit dem Heideflächenverein am Fr. 12.6. von 20-22:15 Uhr

Speckstein-Werkstatt für Groß & Klein (E6225) Für Vater, Mutter und Kind(er) ab 5 Jahre am Sa. 13.6. von 10-12 Uhr

Eltern-Kind-Kunstwerkstatt (E6211)

Fantasie-Collagen am Sa. 13.6. von 14:30-16 Uhr

Bitte beachten Sie, dass Sie sich rechtzeitig zu unseren Kursen anmelden und dass Ihre Anmeldung verbindlich ist. Da sich seit Redaktionsschluss bereits wieder einiges geändert haben kann, können wir Sie darüber nur verständigen, wenn Sie bei uns angemeldet sind.

45 Jahre vhs, 30 Jahre Kochclub

Das jährliche Dozententreffen der Volkshochschule Eching geriet heuer etwas umfassender. Der größere Rahmen des obligaten Gedankenaustausches bildete den kleinen Rahmen für zwei „kleine“ Jubiläen: 45 Jahre vhs in Eching und 30 Jahre internationale Kochclubs an der Vhs Eching.

Der vhs-Vorsitzende, Bürgermeister Josef Riemensberger, erinnerte an die Anfänge und die Entwicklung der vhs in Eching und bescheinigte ihr "großen Erfolg in der Bearbeitung aktueller The-

men". Irmgard Heeren vom Bayerischen Volkshochschulverband schilderte künftige Herausforderungen an Volkshochschulen, die Notwendigkeit der kommunalen Unterstützung und die immer stärkere Entwicklung hin zu Kooperationen und Verbänden benachbarter Volkshochschulen.

Geehrt wurden langjährige Teilnehmer der internationalen Kochclubs. Vor 30 Jahren begann Kayao Katsuta-Grandy, eine Japanerin in Eching, mit internationalem Kochen - mittlerweile treffen sich drei parallele Kurse mit jeweils rund 15 Köchen regelmäßig. Von Anfang an sind die unterschiedlichsten Nationalitäten vertreten und es wird nach Rezepten aus verschiedensten Landesküchen gekocht und gemeinsam gegessen. "Integration auf kulinarischer Ebene", bescheinigte vhs-Leiterin Doris Fähr, "heute so aktuell wie vor 30 Jahren". Derzeit laufen die Vorbereitungen für ein Kochbuch der vhs Eching, das aus den Lieblingsrezepten der Kochclubs zusammengestellt wurde und das im Herbst dieses Jahres erscheinen soll.

Die Rope Skipping-Gruppe und der orientalische Tanzkurs zeigten praktische Beispiele aus dem Angebot der Vhs, ein Quiz „Kennen Sie ihre vhs?“ vermittelte auch den Dozenten neue Erkenntnisse.



Die langjährigen Teilnehmer am Kochclub mit Bürgermeister Riemensberger (li.) und vhs-Leiterin Doris Fähr (re.). (Bild: vhs)

Spanien
Vino Tinto 0,75 l

Wein und More
offen: Do. 16-19 + Sa. 9-13 Uhr
Marienstr. 6 · Eching · 089/319 028 11

VEREINE



Schnuppertag bei der Tennis-Abteilung des SC Eching

A. Franz/ Mit der Aktion "Deutschland spielt Tennis" startete die Tennis-Abteilung am Wochenende vom 25./26. April in die neue Saison. Viel Spaß hatten Kinder und Trainer beim Schnuppertraining des Aktionstages. Die Kinder hatten unter fachkundiger Anleitung von Trainer Thomas Schauer die Möglichkeit, den Sport einfach mal auszuprobieren und auf dem roten Sandplatz zu spielen. Auch die Eltern konnten sich ein Bild machen und mit den Trainern und Vereinsmitgliedern über die Möglichkeiten sprechen, den Sport zu erlernen. Für alle, die den Tag verpasst haben, mehr Infos gibt es unter jugendwartsce@gmx.de.

Anschließend nutzten auch einige Erwachsene die Möglichkeit des kostenlosen Trainings. "Wir hatten heute wirklich ernsthafte Interessenten sowohl bei den Kindern als auch bei den erwachsenen Gästen, ich denke wir konnten einige neue Mitglieder gewinnen" stellte der 1. Abteilungsleiter Klaus Weweck erfreut nach der Aktion fest. Die Vereinsmitglieder starteten am Sonntag dann mit einem ersten Schleiferturnier in die Freiluft-saison. Wer Interesse am Tennissport hat, findet mehr Infos unter www.tennissce.de. Es gibt laufend besondere Aktionen für die Neumitglieder.



(Bild: SCE)



Rückenfit am Freitag

A. Pischka/ Haben Sie auch manchmal die Zeit im Nacken sitzen? Mussten Sie sich schon ein Mal verbiegen, um Ihren Alltag unter einen Hut zu bekommen? Wünschen Sie sich öfters mal, Rückenwind zu haben? Dann sind Sie in dieser Gymnastik für einen starken Rücken genau richtig. Lernen Sie Ihren Rücken besser kennen & machen Sie ihn fit für alle Lebenslagen. Verbessern sie mit mir als Gymnastiklehrerin & zertifizierte Rückenschulleiterin der neuen KddR-Rückenschule auf schonende Art Ihre Kraft, Beweglichkeit sowie Ihr Körperbewusstsein. Egal, ob Sie schon recht fit sind oder bisher keinen Sport getrieben haben, dieses facettenreiche Übungsprogramm ist für jeden Anspruch geeignet. Mit verschiedenen Entspannungstechniken wie Progressiver Muskelentspannung, Dehn- und Atemübungen und vielem mehr können Sie sich von Verspannungen befreien & und Ihr allgemeines Wohlbefinden steigern.



Neuer Termin am Freitag, 17- 18 Uhr, Turnhalle Eching Grundschule Nelkenstrasse 30 (rechter Eingang), mit Ann-Kathrin Pischka, staatl. gepr. Gymnastiklehrerin. Einfach vorbei kommen & mitmachen!
(Bild: SCE)

IHR VORTEIL:
UNSER HANDWERKERSERVICE PLUS

Wir wünschen sich den Küchen-Komplettservice aus einer Hand! Dann sind Sie bei Wohnstil Wegler genau richtig. Unser Plus ist eine individuelle, intensive Beratung mit vielen attraktiven Ideen – ganz gleich, ob Sie einen zusätzlichen Essplatz, eine ganz neue Raumaufteilung, ausgereifte Detailsierungen oder einfach maximalen Stauraum wünschen.

Wir kooperieren bei Bedarf auch Handwerkerleistungen für Sie. Oder wir sprechen gute Empfehlungen aus. Wir strengen Termine ab und schauen genau hin, damit am Ende alles bestens passt. Unsere Partner sind erkrankte Fachleute, auf die Sie sich verlassen können. Und das alles zu äußerst fairen Preisen. Garantiert!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Sie!

WOHNSTIL GmbH
Küchen und mehr
Beratung, Planung und fachgerechter Einbau

Wohnstil GmbH
Obere Hauptstraße 5
85396 Eching
info@wohnstil-wegler.de
www.wohnstil-wegler.de
Telefon: 0 89 / 3 19 10 59

Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 25 Jahren
Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb Manfred Illenseher

- Verkauf
- Kabelanschluß
- ISDN / T-DSL
- SKY-Händler
- Reparatur + Service
- Satellitenempfang
- Video Überwachung

Roßbergerstraße 1a · 85386 Eching

Telefon 089/3 19 59 56 · E-Mail: m.illenseher@freenet.de



Kinder-Gaudi-Olympiade

T. v. Wangenheim/ Die Abteilung Turnen & Fitness des SC Eching führt am 27. Juni ab 15h auf dem Schulsportplatz der Schule an der Danziger Str. (bei schlechtem Wetter in der Halle) eine „Kinder-Gaudi-Olympiade“ durch.

Hier werden sich die Kinder an verschiedenen Wettkampfstationen messen können – der Spaß wird dabei aber im Vordergrund stehen, es geht ja um die Gaudi! Der Wettkampf steht allen Kindern offen, auch Nicht-SCE-Mitgliedern.

Für das leibliche Wohl von Kindern sowie deren Eltern/Großeltern und allen, die ihre Wettkämpfer noch anfeuern möchten, wird gesorgt sein. Auf zahlreiche Teilnahme freut sich das Organisationssteam.



Abteilung Handball: Damenmannschaft im Umbruch

Die Saison 2014/2015 stand für die Handballdamen des SC Eching von Anfang an unter dem Motto „Integration der nächsten Generation“, galt es doch hauptsächlich, dass sich die Spielerinnen der letztjährigen A-Jugend bei den Erwachsenen etablieren. Daher ging man die ersten Spiele in der Bezirksoberliga auch nicht ergebnisorientiert an, sondern versuchte, eine Mannschaft zu bilden, die als Einheit auftritt.

Das gelang zu Beginn der Saison auch überraschend gut, holte man doch aus den ersten 4 Spielen gleich 4 Punkte. Dann war allerdings plötzlich die Leichtigkeit dahin und eine Niederlage folgte der anderen. Schnell war klar, dass der Klassenerhalt sehr schwierig werden würde. Trotz allem hat die Mannschaft weiter an sich gearbeitet und auch den Teamgeist nicht verloren.

Als dann Trainer Basti Winkler das Handtuch warf, weil er die Mannschaft nicht mehr erreichte, sprang Steffi Geil spontan bis zum Saisonende als Spielertrainerin ein. Trotzdem konnte der Abstieg

leider nicht mehr verhindert werden. Als Erfolg für die vergangene Saison bleibt aber zu vermerken, dass die Mannschaft zusammengewachsen ist und gerade die jungen Spielerinnen auch nicht die Motivation verloren haben und weiter ihrem Sport und dem Verein treu bleiben.

Der Generationswechsel schreitet indes weiter voran, so haben u.a. mit Marita Meßli und Carola Schwarz zwei langjährige Stützen des Echinger Handballs ihren Rückzug aus der aktiven Zeit angekündigt. In der Bezirksliga ist die Mannschaft daher in der nächsten Saison in der für sie passenden Liga bestimmt gut aufgehoben und die Erfolge werden sich mit Sicherheit wieder einstellen.

Allerdings werden für die neue Saison dringend noch ein neuer Trainer und auch die eine oder andere Spielerin gesucht, u.a. auch eine Torhüterin. Training ist montags von 19.30 Uhr bis 21 Uhr und mittwochs von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr jeweils in der Dreifachturnhalle an der Dietersheimer Straße. Interessierte dürfen gerne vorbeikommen und sind jederzeit willkommen.



14.06. (So) Bergtour auf die Kampenwand, 1460m. Die Wanderung führt von Hohenaschau über die Steinlingalm zu Gipfel. Gehzeit ca.6 Std. Abfahrt 07.30 Uhr, Bhf Neufahrn.

Info unter Tel.Nr. 089-3194825.

27.06. (Sa) Mountainbiketour nach Fürstenfeld, auch mit Tourenrädern möglich. Fahrstrecke ca. 50 km. Nach Einkehr Rückfahrt mit der S-Bahn. Abfahrt 08:00 Uhr, Bhf Neufahrn.

Info unter Tel.Nr. 08165-939494.



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

April 2015

H 2,65/462,42 T 2,73/462,34

Größte Niederschlagsmenge 24 ltr. am 17. April Grundwasser-Höchststand 4. April 2015 Grundwasser-Tiefststand 30. April 2015 Niederschlagsmenge 62 ltr.

H. Müller-Saala/ Anlässlich der Jahreshaupt- und Mitgliederversammlung 2015 wurde der komplette Vorstand in seinem Amt für die nächsten 2 Jahre bestätigt:

Heinz Müller-Saala, 1. Vorsitzender; Josef Leitl, 2. Vorsitzender und Annemarie Müller-Saala, Schatzmeisterin. Als Kassenrevisoren wurden Klaus Haschke und Franz Wittmann bestätigt.

Fahrt ins Blaue mit dem VdK

G. Zaum/ Nach zweijähriger Pause organisiert der VdK Eching wieder einen Tagesausflug. Teilnehmen können alle Mitglieder, deren Familien und Freunde. Am Sonntag, dem 28.06.2015, starten wir um 08:00 Uhr an der Schule in der Danzigerstraße. Ziel der Fahrt: lassen Sie sich überraschen. Die Kosten belaufen sich auf 40 Euro pro Person. Darin enthalten sind die Fahrt in einem modernen Reisebus mit Toilette, Weiterfahrt mit einem anderen „Verkehrsmittel“, eine kleine Brotzeit, das Mittagessen und der Besuch eines Museums. Die Rückkehr nach Eching wird etwa um 19:00 Uhr sein.

Anmeldungen richten Sie bitte bis spätestens 11.06.2015 an Gerhard Zaum, Tel.: 089-3191610, oder Mobil: 01520 771 4916 oder an oeching@vdk.de.

Die Bezahlung ist zu entrichten am Dienstag, 16.06., von 16:00 – 18:00 Uhr und am Freitag, 19.06., von 15:00 – 17:00 Uhr im ASZ.



Petershausen
Eching
Fahrenzhausen
Reichertshausen



GOTZ APOTHEKEN
Mit uns leben Sie besser.



Ihre Profis für Gesundheit und Wohlbefinden.

Unsere Leistungen auf einen Blick

- ✓ Erstklassige Beratung durch Ihren persönlichen Ansprechpartner.
- ✓ Apothekenlieferdienst mit vielen Vorteilen.
- ✓ Top Service und gute Preise.
- ✓ Durch den starken Filialverbund halten wir ständig bis zu 60.000 Artikelpackungen für Sie bereit!
- ✓ Beratung für Ihre Gesundheit bei Auslandsreisen in alle Länder.
- ✓ Beschaffung von internationalen Arzneimitteln.
- ✓ Wir garantieren Arzneimittelsicherheit für Ihren persönlichen Schutz.
- ✓ Ausbildungsbetriebe für Pharmazeutische Berufe (PKA, PTA und Apotheker).
- ✓ Ihr persönliches Kundenkonto mit vielen Vorteilen.
- ✓ Schnelle und zuverlässige Lieferfähigkeit.
- ✓ 24-Stunden-Medikamenten-Abholtesor mit eigenem PIN
- ✓ Großes Kosmetik- und Wellness Sortiment.
- ✓ Individuelle Verblisterung und Versorgung von Seniorenheimen.
- ✓ Breite Auswahl an homöopathischen Arzneimitteln und Spagyrik
- ✓ Fachpartner für Orthopädie und Hilfsmittel.
- ✓ TÜV Süd zertifiziertes Apothekenunternehmen.

Gotz-Apotheke
Filiale Eching
Apotheker Robert Götz e.K.
Filialleitung Herr Wolfgang Betz
Untere Hauptstraße 5
85386 Eching
Tel.: 089 / 319 21 19

Öffnungszeiten
Mo, Do 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 20.00 Uhr
Di, Mi, Fr 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 18.30 Uhr
Sa 09.00 - 13.00 Uhr

www.goetz-apotheke.de

Wir freuen uns auf Sie!



Robert Götz
(Apotheker)



Wolfgang Betz
(Apotheker)



Galina Suttor
(PTA)



Anke Zügo
(PTA)



Erika Weber
(PKA)



Gabriele Hartl
(PKA)

40 Jahre Musikverein St. Andreas

Gert Fiedler/ Im prall gefüllten Foyer des Bürgerhauses begrüßte BGM Riemensberger die so zahlreich erschienenen Echinger und die ausländischen Gäste. Er vermerkte, dass „ein rechter Ton zur rechten Zeit“ wichtig sei und die Kapelle des Musikvereins diese Voraussetzungen durch die gute musikalische Ausbildung erfülle.

Der Verein bedankte sich bei Elisabeth Pflügler und Simon Kurz für vielfältige und jahrelange Unterstützung durch die Verleihung der Ehrenmitgliedschaft. Das folgende Konzert der Königlichen Harmonie St. Cecilia, Vaals, begann schmissig, wengleich die Bühne den vielen Musikern fast nicht gewachsen war. Zum Schluss fiel auch noch der Trompeter von der zu kleinen Bühne, verletzte sich aber Gott sei Dank nicht. Der Dirigent der Königlichen Harmonie, Gerhard Sporka, ließ die Rockschöbe flattern und die die Musiker begannen mit einem Parforceritt durch die Weiten der Blasmusik. Zunächst mit dem Konzertmarsch „Arsenal“. Musik ist Emotion, besonders spürbar bei „Yellowstone Choral“, bei dem die Musik den Zuhörer über weite Ebenen, sprudelnde Geysire und dunkle Wälder hinweg gleiten ließ. Ein Raunen des Wiedererkennens ging durch die Zuhörer, als der weltberühmte Tango von J.Gade, „Jealousy“, folgte.

Vor der Pause tönte noch der "Olympische Geist" von John Williams, 1988 in Seoul als musikalische Einleitung der XXIV. Spiele, durch's Bürgerhaus und wurde begeistert gehört. Erfreulich auch die angenehme Stimme des Ansagers, der die Zuhörer über die Muskistile, den Herkunftsort des Orchester und viele Details nicht im Unklaren ließ. Zum Schluss eine Hommage an das Echinger Publikum: der bayerische Defiliermarsch. Man fühlte sich kurzfristig nach Passau versetzt. Der Erfolg: Standing Ovations, „da capo“-Rufe und zwei Zugaben. Ein professionelles Konzert.

Tags darauf, am Freitag, wurde weitergefeiert, von einem Großteil der 170 Personen, die bis hierhin mithalfen, die 40-Jahr-Feier zu einem Erfolg werden zu lassen. Immerhin waren 220 Einzelaufgaben zu bewältigen, von Ehrenamtlichen, Musikern und Angehörigen des Musikvereins.

Die versammelten Vereine und Musiker trafen sich, nach einem kurzen Vorspiel im Huberwirt, pünktlich um 20:30 Uhr auf dem Bürgerhausplatz. Die kleine Elisabeth Pleßl durfte das Namensschild des Musikvereins tragen, führte den Zug an und marschierte lächelnd vorneweg. Nach dem kurzen Umzug durch die Bahnhofstraße, die Ostpreußen- und die Roßbergerstraße wieder zurück zum Bürgerhausplatz formierten sich der Musikverein St. Andreas und die Kapelle Eisenbach zum Zapfenstreich; eigentlich eine militärische Tradition, um die Landsknechte des dreißigjährigen Kriegs aus den Schenken zu holen. Friedrich der Große vereinheitlichte den Zapfenstreich, er war ja ein begnadeter Flötenspieler, und führte auch die Trompetensignale ein.

Die hellen und überaus klaren Trompetenstöße des Echinger Trompeters begrüßten auf dem Bürgerplatz die hereinbrechende Nacht. Zum Schluss: „Ich bete an die Macht der Liebe“ vom russischen Kirchenkomponisten Bortnjanski, bei dieser Melodie entblößten die Soldaten ihr Haupt, in Echinger wurden die Fahnen gesenkt. Der Zapfenstreich endete, wie von dem frommen König Friedrich Wilhelm III. angeordnet, mit einem Gebet. Und mit dem letzten Ton, exakt um 21:00 Uhr, beendete das Glockengeläut von St. Andreas den Zapfenstreich. Zum Abschluss der recht einprägsamen Veranstaltung unter freiem Himmel spielte die Kapelle des Musikvereins das Deutschlandlied. Man war beeindruckt.



Abmarsch zum Fackelzug. (Bilder: G.Fiedler)



Jürgen Obermaier
Installateur- und Heizungsbaumeister
 85375 NEUFABRN
 Mobil 0178-4980534 · Fax 08165-8030511
 info@heizung-sanitaer-obermaier.de
 www.heizung-sanitaer-obermaier.de



Sanitär



Heizung



Solar



Heizungsmodernisierung

Badsanierung

Wartungs- & Stördienst

Qualität aus Meisterhand

24h NOTDIENST

0178-4980534

Bezirksmusikfest

Gert Fiedler/ Trotz Regens waren alle Beteiligten guten Mutes, man hatte ja die Wettervorhersage. Und tatsächlich: es hörte auf. Dennoch kamen nur wenige Echinger aus den Federn, um den „Weckruf“ der Kapellen zu hören. Zwei Musikzüge trafen pünktlich und aus entgegengesetzten Richtungen im Pfarrhof der neuen katholischen Kirche ein.

Wie überhaupt man bemerken muss, dass die Organisation straff geführt und die Programmpunkte immer zeitgerecht begonnen oder beendet wurden. Um 10:00 Uhr also begann der Gottesdienst. Hinter dem Altar die Fahnen der verschiedenen Abordnungen. Die Kirche war so voll wie schon lange nicht mehr, auch, wenn nicht alle Musikkapellen Platz fanden oder wollten. Eine sanfte irische Ballade „Yorkshire Ballade“ von James Garner erklang zur Kommunion, und das Danklied „Großer Gott wir loben dich“ beendete den Gottesdienst.

Die 27 teilnehmenden Formationen formierten sich zum Festumzug und man begann den Marsch durch die nun erwachte Gemeinde mit den Musikern der verschiedensten Blaskapellen und Musikvereine. Die Organisatoren beschlossen, den Zug aus der Schlesierstraße kommend nach rechts in die Bahnhofstraße bis zum Kreisel an der Donauschwabenstraße zu führen, um dann in umgekehrter Richtung hinauf zum Bürgerhaus zu marschieren. Nun - die Länge des Zuges machte einen Gegenverkehr unausweichlich und die unterschiedlichen Musikstücke sich gegenseitig Konkurrenz.

Am Bürgerhausplatz angekommen, bot sich den vielen Zuschauern ein buntes Bild, untermalt von harmonischen Klängen der Kapellen. Zu einem gemeinsamen Abschlusskonzert versammelten sich die ca. 500 Musiker vor dem Balkon des Bürgerhauses. Nach den Dankesworten der Präsidentin des Musikbundes von Ober- und Niederbayern, Friederike Steinberger, lobte sie vor allem das Engagement des Musikvereins St. Andreas mit Alexander Fries an der Spitze. Man habe in beispielhafter Weise ein Musikfest unter schwierigen Bedingungen, insbesondere des Wetters, gemeistert.

Zum Schluss erklang die Bayernhymne und die Farben des Himmels wurden, Tief „Diethelm“ sei Dank, weiß und blau. Die Deutsche Nationalhymne bildet den Abschluss des sehr gelungenen Musikfestes.



Aufstellung vor dem Kirchturm St. Andreas.

Bayerische Meisterschaften im Jazz-Modern-Dance gewonnen

R.Renauer/ Am Samstag, 18.04.2015, richteten die Tänzer aus Eching und Pfaffenhofen vom TSG Bavaria Augsburg, Abt. Eching/Pfaffenhofen, das Jazz-Modern-Dance-Turnier aus. Die Veranstaltung für das 2. Qualifikationsturnier der Jugendliga fand in Pfaffenhofen statt.

Bereits Wochen vorher mussten alle Einzelheiten der Turnierveranstaltung durchgeplant sein. Viele unermüdete Eltern opferten eine Menge Freizeit. Neben den Vorbereitungen des Turniers wurde für ein tolles Buffet für die aktiven Turnierteilnehmer wie auch für die Zuschauer gesorgt.



Die Gruppen "Little People" (vorne) und "Next Generation".
(Bild: Verein)

Die Mühen wurden belohnt. Unter Beifall des heimischen Publikums erntete sich die Kindergruppe (in der Jugendliga) „Little People“ den 2. Platz. Der 1. Platz ging an die Jugendgruppe des Vereins „Next Generation“.

Am 03. Mai 2015 in Neutraubling ging das dritte und letzte Turnier der Qualifikationsrunde zu Ende. Nach drei Siegen geht der Bayerische Meistertitel in der Jugendliga an "Next Generation", welche nun Bayern bei der Süddeutschen Meisterschaft vertritt. Die Kinderformation "Little People", welche bei der Jugendliga mittanzte, erreichte den zweiten Platz und darf somit an der Deutschen Meisterschaft der Kinderformationen teilnehmen.

Die "Großen" des TSG Bavaria Augsburg, Abt. Eching/Pfaffenhofen, ebenfalls unter der Leitung der Trainerin Natalya Menzel, tanzen bereits in der 2. Bundesliga. Ihr Können stellte "Dejavu" beim Heimturnier erneut unter Beweis. Zum dritten Mal Platz 1. Der Aufstieg in die 1. Bundesliga ist somit nicht mehr fern.

Bist du interessiert mitzumachen? Dann komm doch einfach mal vorbei. Die Kinderformation trainiert mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und am Donnerstag von 17.30 bis 19.00 Uhr. Ab Herbst beginnt eine neue Gruppe für die Jüngsten (ab 6 Jahren), welche dann einmal Training pro Woche hat.

Interessante Jahreshauptversammlung des Siedervereins Eching

Karl-Heinz Damnik/ 1. Vorstand Rudolf Weihermann konnte leider nur 50 Mitglieder seines Siedervereins Eching e. V. zur Jahreshauptversammlung 2014 im Huberwirt begrüßen. Immerhin einer der größten Echinger Vereine mit 912 Mitgliedern, also nur mäßiges Interesse der Mitgliederschar!

Schriftführer Stefan Sixt verlas das Vorjahresprotokoll, Ingeborg Heidler referierte den Rechenschaftsbericht. Zur Beeridigung des langjährigen Vorstands Herrmann Bachmeier rückte die Fahnenabordnung mit Fähnrich Hans Schum aus, auch hier wären zur Begleitung, mehr Mitglieder erforderlich gewesen.

Christ Brecht brachte den Bericht über die Geräteausleihe auf den Punkt. 369 Ausleihen, davon 90 für den 10%-Ausweis vom Hagebaumarkt. Den Hauptteil verzeichneten wieder Heckscheren, Hilti und diverse Geräte. Immer wieder werden von den Nutzern kaputte oder beschädigte Maschinen zurückgegeben, ohne eine Mitteilung, das gibt immer wieder Probleme bei der Neuverleihung. Christ Brecht mahnt dies bei jeder Versammlung an, der Erfolg hält sich in Grenzen.

Kassier Hans Schum gab seinen zufriedenstellenden Kassenbericht und die Revisoren Adolf Linnek und Ingeborg Heidler dankten für die vorbildliche Buch- und Kassenführung und führten damit zur einstimmigen Vorstandsentslastung.

Dann kam Rudolf Weihermann mit seinem Tätigkeitsbericht. Vom Hauptverband BSB wurde eine 15%ige Preiserhöhung avisiert, hierfür wollte Weihermann kein Verständnis aufbringen. Der BSB mache gute Arbeit für die Vereine, aber er habe im Hintergrund eine satte Rücklage. "Nur auf die Vereine abschieben, ist auch nicht der richtige Weg", sagte Weihermann. Dann werde man die Geräteausleihen reduzieren müssen und die Zeitungsverteilung mit zusätzlichen 20 kg Beilagen nicht mehr austragen. Der Verein arbeite hier nur ehrenamtlich, müsse aber Minijob abrechnen. Weihermann: "Irgendwann ist Schluss mit Mehrbelastung und Bürokratie."

Vereinsausflug ist vom 03.09 – 06.09.15, wahrscheinlich letztmalig durch Reisebüro Boos organisiert. Die "barbarische" Schnittaktion der Autobahndirektion Süd am Autobahnwall ist ein weiteres Ärgernis. Ohne zu informieren, wurde die damals mit Aufwand von 400 000 DM eingesetzte Bepflanzung rigoros abgeschnitten. Auch die

Echinger Forum 05/2015

Büschel, obwohl für sie der Risikofaktor Bäume, die auf die Autos fallen könnten, nicht zutrifft. So würden auch die Saatkrähen wieder zurück in den Ort getrieben. Aber hier hat die Gemeinde kein Mitspracherecht, wie Zweiter Bürgermeister Otmar Dallinger erklärte.

Rudolf Weihermann, der für die Ausleihe des Gerätes verantwortlich ist, hat sich dabei verletzt. Er bedankte sich bei allen Vorstandsmitgliedern und allen, die ihn immer wieder unterstützt haben.

Zum Schluss hielt Kriminalhauptkommissar Radlmaier von der Kriminalinspektion Erding einen Vortrag über Prävention, um bestimmten, jetzt im Trend liegenden Betrügereien (Haustürgeschäfte, Enkeltrick und Diebstahldelikte) entgegen zu treten. Übrigens, für alle Anwesenden war das 1. Getränk gratis!



Freiwillige Feuerwehr Eching bewältigt im April 23 Alarme

C.Göring/ Die Freiwillige Feuerwehr Eching wurde im April zu 23 Einsätzen alarmiert. Sieben Alarmierungen entfielen dabei auf den Bereich Brand und 14 Alarme auf die Technische Hilfeleistung. Zudem wurden zwei Sicherheitswachen durch die Kräfte gestellt.

Bei den Brandalarmen im Monat April wurden die Echinger Kräfte zwei Mal zu auslösenden Brandmeldeanlagen im Gemeindegebiet gerufen und es wurden Nachlöscharbeiten nach dem diesjährigen Osterfeuer durchgeführt. Ein Alarm wurde für einen PKW-Brand auf der Autobahn A 9 ausgelöst. Gefordert wurden die Kräfte bei einem Zimmerbrand in Eching, bei dem eine Plastikschüssel auf einem Herd zu brennen begann. Durch das schnelle Eingreifen der Kräfte



Inh. Peter Sasse
Carl-von-Linde-Str. 30a
85716 Unterschleißheim
Telefon 089/317 838 -6 -Telefax 089/317 838 -89
p.sasse@becker-baeuelemente.de
www.becker-baeuelemente.de



kompetent und zuverlässig!

über 30 Jahre
im Dienste
unserer Kunden!

JANSEN HAUSTECHNIK

...mehr als Bad und Heizung!

85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

WÄRME • SOLAR • BÄDER • SERVICE • KUNDENDIENST



HAUSTECHNIK

konnte ein größerer Schaden abgewendet werden. Zudem wurde die Freiwillige Feuerwehr Eching in zwei Fällen zur Unterstützung der Neufahrner Feuerwehr gerufen.

Zu Hilfeleistung mussten die Freiwillige Feuerwehr Eching nach dem Orkan „Niklas“ im April noch zu vier Unwettereinsätzen ausrücken. Bei diesen wurden Schäden an Dächern oder Kaminen behoben, um akute Gefahren für die Bevölkerungen zu beseitigen. Bei drei Einsätzen wurden Straßen von Betriebsstoffen bzw. Verunreinigungen gereinigt. Jeweils einmal musste ein PKW und eine Wohnungstür geöffnet werden.

Zudem wurde die Echinger Feuerwehr insgesamt zu fünf Verkehrsunfällen alarmiert. Bei drei der Unfälle waren Lkw's auf der A9 beteiligt, jedoch gingen diese Unfälle recht glimpflich aus. Bei den beiden weiteren Unfällen stürzte ein Motorradfahrer auf der A 92 und ein Pkw landete zwischen A 9 und A 92 auf der Leitplanke. Hier musste die Fahrbahn gereinigt und durch Betriebsstoffe verunreinigtes Erdreich abgetragen werden.

Die beiden Sicherheitswachen wurden für die örtlichen Traditionsveranstaltungen, Osterfeuer und Maibaumtransport, durchgeführt.

Auf Grund der vermehrten Gefahren im Haushalt, durch welche Brände ausgelöst werden können, wurde vom Gesetzgeber eine Rauchmelderpflicht für Neu- und Umbauten eingeführt. Wegen der Gefahren durch giftige Rauchgase, welche Sie z.B. im Schlaf nicht riechen, empfehlen wir Ihnen generell Rauchmelder in Ihrer Wohnung zu installieren. Bedenken Sie dabei, dass Rauchmelder Leben retten können.

Neuwahlen Narrhalla Heidechia Eching-Neufahrn

F. Dittrich/ Am Dienstag, 28. April 2015, fand im Gasthof Huber-Wirt in Eching die Jahreshauptversammlung des Faschingsvereins Narrhalla Heidechia Eching/Neufahrn e.V. statt. Die anwesenden Mitglieder des Vereins hatten die schwere Aufgabe, sieben ausscheidende Vorstände mit neuen, kompetenten Nachwuchskräften zu ersetzen. Eine Herausforderung stellte diesmal die Wahl von Kernteam-Mitgliedern dar, da drei der vier ehemaligen Kernteam-Mitglieder aus ihrem Amt ausschieden. Außerdem wurde wie bereits in den letzten beiden Jahren ebenfalls eine Vertreterin der Kindergarde in die Vorstandschaft gewählt.

Die Diskussion über die geplante Neuverteilung der Aufgaben innerhalb des Vorstands für die kommenden Jahre sowie ein Ausblick auf die schon feststehenden Termine für den Fasching 2015/2016 rundeten die Jahreshauptversammlung ab.

Darüber hinaus wurde im Rahmen der Jahreshauptversammlung der Kassenbericht von Kassierin Carolin Pflügler vorgelegt und sie, sowie die noch amtierende Vorstandschaft, von allen anwesenden Mitgliedern entlastet.

Aus dem Amt schieden aus: Kernteam: Tobias Lammet, Claudia Steiger und Peter Bauer
Beisitzer: Regina Leipold, Jasmin Angermair (zuständig Kostüme), Sabine Kussauer (Mutter aus Teeniegarde), Eva Weichselbaum (Mutter aus Kindergarde).



Die neue Vorstandschaft: (von links) Felicitas Dittrich (Schriftführerin und Presse), Petra Liebert (Kindergarde), Henriette Sotsch (bisher Garde), Pierre Schymetzki (Kernteam, bisher Garde), Alexander Thiel (Kernteam, bisher Garde), Frauke Neumark (Wiedereintritt ins Kernteam), Stefan Feichtner (Kernteam), Lisa Alteneder (Trainerin), Sabrina Oberlader (Beisitzer), Claudia Auerhammer (bisher Garde), Carolin Pflügler (Kassierin), (nicht auf dem Bild) Isabelle Renz. (Bild: Narrhalla)



Maibaum-Aufstellen im Kleingartenverein

M.Freiberger/ Das Maibaum-Aufstellen war zwar verregnet, aber nicht ins Wasser gefallen. Schön gemütlich war es im Vereinsheim, nachdem der Maibaum bei strömendem Regen aufgestellt worden war. Es rückten alle zusammen und verbrachten einen harmonischen und geselligen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen sowie kühlen Getränken und Würstln mit Brot.

Allen Helfern und Besuchern einen großen Dank. (Bild: Verein)



PARTEIEN

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass in die Berichterstattung der Parteien nicht redaktionell eingegriffen wird, und die Artikel ausschließlich die Meinung des Verfassers, resp. seiner Fraktion, wiedergeben. Antworten richten Sie bitte direkt an die Verfasser.

CSU

Sonntagsfrühschoppen mit der CSU Eching

Rund zwei Dutzend interessierte Bürgerinnen und Bürger kamen der Einladung der CSU Eching zum 1. Sonntagsfrühschoppen nach. Man traf sich um 11.00 Uhr im Gasthof Huberwirt. Ortsvorsitzender Thomas Kellerbauer begrüßte die Anwesenden und gab dann das Wort an Fraktionsvorsitzenden Georg Bartl weiter, der einen interessanten Querschnitt der aktuellen Themen der Gemeinde Eching präsentierte. Er berichtete über den geplanten Umbau/Neubau des Rathauses, die neue Fernwärmeleitung sowie über den neuen Gehweg-Belag von der Maria-Link-Straße bis hin zur Ampelüberquerung an der Staatsstraße 2053. Es entstand eine rege Diskussion mit interessanten Aspekten und Anregungen. Abschließend kann man sagen, dass dies eine gelungene Veranstaltung war, die sicherlich in unregelmäßigen Abständen ihre Wiederholung finden wird.

Dagmar Zillgitt
Gemeinderätin



Fraktionsvorsitzender Georg Bartl (ganz links im Bild) im Dialog mit den interessierten Bürgern. (Bild: D.Zillgitt)

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr



Angebote des Monats !



Schulranzenset, 4-teilig
statt 129,- €

89,-



Tesa Powerpackband,
statt 5,39 €

3,99

Finliner
Stabilo Point
10er Packung
statt 9,49 EUR

5,99

Farbkasten
Pelikan 12er
statt 12,49 EUR

6,99

Reinigungsannahme

Die LIB(E)RITHEK Eching hat nun Heimaten gefunden

Im Rahmen einer Veranstaltung des SPD-Ortsvereins zum diesjährigen Internationalen Weltfrauentag hatte eine Gruppe um die Verfasserin internationale und deutschsprachige Bücher gesucht und damit die Lib(e)rithek ins Leben gerufen - dies vor dem Hintergrund des Themas „Situation von Migrantinnen in Deutschland“.

Das Repertoire der Bücher, die zwischenzeitlich zusammen kamen, reicht von Autobiographien, klassischer Frauenliteratur über Sachbücher, Krimis und Romane bis hin zu Kochbüchern. Darüber hinaus sind auch Bilder- und Vorlesebücher, sowie einige Leselöwen-Geschichten in der Lib(e)rithek zu finden. Vieles davon in deutscher Sprache, aber ebenso eine beachtliche Anzahl von Büchern in englischer und französischer Sprache. War im letzten Zwischenbericht noch zu lesen: „Wir sind auf der Suche nach Heimaten für all die schönen Bücher!“, so können wir heute an dieser Stelle berichten, wo Sie überall in Eching nach und nach kleine und größere Lib(e)rithek-Stationen finden können. Das Prinzip der Lib(e)rithek ist einfach: Die gespendeten Bücher stehen an Stationen (sogenannten „Heimaten“) zur Verfügung, die für Frauen mit und ohne Migrationshintergrund leicht zugänglich sind (öffentliche Einrichtungen, kommunale Begegnungsräume, Arztpraxen...). Die Bücher können ausgeliehen, getauscht oder einfach mitgenommen werden.

An folgenden Orten können Sie die Lib(e)rithek finden: Jugendzentrum in Eching (bereits eingerichtet), Foyer des Rathauses (kommt in Kürze), Erdgeschoss des ASZ (in Vorbereitung), VHS Eching (noch in Planung), Bücherei Eching (noch in Planung). Weitere Orte werden noch folgen!

Das ist einerseits sehr schön und erfreulich – andererseits benötigen wir nun auch entsprechend viele Bücher zum Befüllen! Dachten wir anfänglich nach der Veranstaltung „Wow! Fast 300 Bücher! Ganz schön viel!“, so benötigen wir jetzt deutlich mehr. Dazu möchten wir Sie an dieser Stelle noch einmal um Ihre Unterstützung bitten: Bitte bringen Sie uns Ihre Bücher, die Sie zu spenden bereit sind. Sprechen Sie gerne auch Freunde, Familie, Kolleginnen, Kollegen, Geschäftspartner, etc. an – einfach jede/jeden, von dem Sie denken, dass sie/er liest, und berichten von unserem Projekt.

Insbesondere Frauenliteratur, möglichst fremdsprachliche Jugend- und Kinderliteratur, Kochbücher anderer Länder oder auch Reiseberichte sind sehr willkommen. Das Augenmerk liegt immer auf der Sprache, der Internationalität! Belletristik in fremden Sprachen ist ebenfalls sehr willkommen. Abgeben können Sie diese Bücher in Eching im „Echinger Bücherladen“. In Günzenhausen hat sich Stefanie Malenke angeboten, Bücher entgegen zu nehmen. Wenn Sie weitere Informationen brauchen, rufen Sie an: Elke Saulewicz 089-3193713 oder Thomas Müller-Saulewicz 0172-3658973.
Elke Saulewicz

GRÜNE

Im Mai 2014 wurden erstmals bei den Kommunalwahlen Grüne Gemeinderäte in den Echinger Rat bestellt. Seitdem versuchen wir – Siglinde Lebich und Leon Eckert - tatkräftig daran mitzuwirken, dass eine breite Vielfalt von Meinungen und weitere Themen, die die BürgerInnen bewegen, diskutiert und auch umgesetzt werden.

Wir haben uns insbesondere eingesetzt für:

- Akteneinsicht für alle Gemeinderäte
- Verlängerte Ladungsfristen für den Gemeinderat

- Hundkotbeutelspender in Echinger Grünanlagen
- Mehr Abfalleimer im Gemeindegebiet
- Verwendung von umweltschonendem Papier für die Verwaltung
- Anschaffung eines Rats-Informationssystems
- Radwege-Ausbau und Verbesserung
- Teilnahme am Energiesparprojekt „earth hour“
- Eine erneute Feinstaubmessung an der Hauptstraße
- Mehr Bürgerversammlungen
- Einen weitergehenden Antrag zu TTIP als den Kreistagsantrag
- Die Vorlage eines Jahresberichtes des Bürgerhauses

Die Mehrheit der oben genannten Anliegen fand bedauerlicherweise keine mehrheitliche Zustimmung. Und dabei stand nicht mal die fiskalische Seite im Vordergrund. Bsp.: Die Verwendung von Umweltpapier mit "Blauem Engel" hätte nur 500 – 1000 € mehr im Jahr gekostet... Positiv aufgenommen wurde der Wunsch, einen weiteren Vertreter für den Echinger Jugendrat zu benennen – Leon Eckert wurde dazu benannt. Bei etlichen unserer Themen ist aber Bewegung zu erkennen und wir hoffen weiter Mehrheiten für die Anliegen zu gewinnen.

Wenn auch Sie ein Anliegen oder einfach nur Ideen und Anregungen haben, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme:

Siglinde.lebich@gruene-eching.de,
Leon.eckert@gruene-eching.de

Leon Eckert aus Eching nun als Beisitzer im Vorstand der GRÜNEN JUGEND Bayern

Am 9./1.05. kamen in Regensburg etwa 80 junge Grüne aus ganz Bayern zum 36. Landesjugendkongress der GRÜNEN JUGEND Bayern zusammen. Unter dem Motto „Land statt Frust“ wurde ein Konzept zur Stärkung des ländlichen



Raums beschlossen. Um allen Menschen gleichberechtigte Teilhabe zu ermöglichen, soll beispielsweise der weitere Ausbau der Breitbandinfrastruktur in dünn besiedelten Gebieten in kommunale Hand genommen werden. Auch sprach sich die Versammlung für wohnortnahe Gemeinschaftsschulen aus, da für Jugendliche und Familien das Bildungsangebot als ein maßgebliches Entscheidungskriterium bei der Wahl des Wohnorts angesehen wird.

Außerdem wurde turnusgemäß der komplette Landesvorstand neu gewählt. Als Beisitzer wählte die Versammlung u.a. Leon Eckert (20, Eching bei Freising). „Ich freue mich über die Wahl und möchte stärker kommunale Themen in den Fokus der Grünen Jugend Bayern rücken“, erklärt Leon Eckert, Beisitzer der GRÜNEN JUGEND Bayern.

BÜRGER FÜR ECHING

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Eching und Ortsteile!

Hollerner See Fest 2015: Am Samstag, den 11.07.2015, ab 15.00 Uhr findet auf der Wiese neben dem Kiosk wieder das Hollerner-See-Fest statt. Organisiert wird dieses von Gruppierungen aus Eching und Unterschleißheim. Nähere Einzelheiten erfahren Sie in der nächsten Ausgabe des Echinger Forum.

BfE-Treffen: Unser nächstes monatliches Treffen ist am Montag, den 08.06.2015, um 19.00 Uhr in Dietersheim, Sportgaststätte Lokitos. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Michaela Holzer

Westerschließung und Verkehr

Nachdem bekannt wurde, dass im Westen von Eching ein Baugebiet entstehen soll, bildete sich eine Bürgerinitiative. Sie forderte eine Anbindung des westlichen Teiles Echings an die Staatsstraße 2053, um den steigenden Verkehr dort zu entzerren und die Belastung durch Baufahrzeuge zu vermeiden.

Das neuerliche Gutachten, erstellt vom Büro GEVAS, Humberg und Partner, welches die SPD anregte, wurde am 5.5.2015 im Bauausschuss vorgestellt. Es zeigt eine Westerschließung, welche das Echinger Straßennetz dort um etwa 2500 Fahrzeuge täglich entlasten würde. Angedacht wurde ein Kreisverkehr an der St 2053 und weiter dann eine Verbindung bis zur Nelkenstraße. Durchgespielt wurden 5 Varianten mit Anbindungen vom Klosterweg, Maisteigstraße, Hollerner Straße, Geschwister-Scholl-Straße und Nelkenstraße. Je mehr Straßen im Westen an diese mögliche Westerschließung angeschlossen würden, desto mehr wäre die Ortsmitte vom Verkehr entlastet. Bedauerlicherweise wurden dabei die Auswirkungen der Planung des Baugebietes Eching-West und der hier vorgesehenen weiteren Entwicklung nicht berücksichtigt.

Das Verkehrsgutachten von Prof. Kurzak zeigt, dass die Südumgehung, die Westumgehung und die Umgehung von Dietersheim sinnvoll wären. Jede einzelne Lösung ist teuer und die Rücklagen dafür sind nicht vorhanden.

Die Aufnahme der Umgehungen in den sog. Bayer. Verkehrswegeplan, wo die Gemeinde die Maßnahmen nicht vorfinanzieren müsste, wurde nicht betrieben und die Fristen sind für die nächsten 10 Jahre verstrichen. Muss die LKW-Belastung an der Hauptstraße und der massive Anstieg des Verkehrs in der Paul-Käsmeyer-Straße bleiben? Wo bleibt der LKW-Stopp, der den Bürgern vor 5 Jahren versprochen wurde? Die Belastung vor allem tagsüber ist kaum zu ertragen und trotz der Demonstration vor einem Jahr und den vielen Unterschriften sehen wir keinen neuen Ansatz.

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Amselweg 1d · 85386 Eching-Dietersheim

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0173/ 985 88 87

E-Mail: maler-hildebrandt@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de



Aber auch die Entlastung des Innerorts- und Nahverkehrs durch das Radfahren wird nicht gefördert. Der Radweg nach Garching wird sicher kurzfristig vom BM Riemensberger nicht umgesetzt werden können. Der von uns beantragte Radweg zum Kreuzhof soll aber erst nach der Erstellung des Radweges nach Garching in Angriff genommen werden.

Die Gemeinde wird aber wachsen, die Baugebiete wie z.B. das an der Böhmerwaldstraße, zwei Baugebiete in Dietersheim und das im Westen Echings sind geplant und das Straßen- und Radwegenetz ist nicht ausgebaut. Es besteht auch hier ein Investitionsstau und ein großer Handlungsbedarf.

Dr. Irena Hirschmann

ECHINGER MITTE

Liebe Echingerinnen und Echinger, jetzt ist es raus: Mit einer Umgehungsstraße zum Baugebiet Eching-West werden wir alle entlastet und zwar mit 2500 Fahrzeugen weniger pro Tag! Wir haben uns immer auch im Rahmen unserer Beteiligung an der Bürgerinitiative Baugebiet Eching-West für den Bau einer Erschließungsstraße von Westen her eingesetzt. Dafür habe ich einen Ratsentscheid beantragt und für die Bürgerinitiative ein Bürgerbegehren mit initiiert. Der Ratsentscheid ist letztlich an den Mehrheitsverhältnissen im Gemeinderat gescheitert, insbesondere bei den Mitgliedern der CSU.

Jetzt, da wir aufgrund des durch den Gemeinderat und von der SPD initiierten ergänzenden Gutachtens wissen, dass eine erhebliche Entlastung auf alle Straßen zukommt, selbst auf der Paul-Käsmaier-Str. und der Bahnhofstr., werde ich in einer der nächsten Gemeinderatssitzungen beantragen, dass der Bau der Erschließungsstraße umgehend in Angriff genommen wird. Das angeregte Gutachten prophezeit für die Geschwister-Scholl-Str. eine Verringerung des Verkehrs um 800 Fahrzeugen täglich, für die Hollerner Str. 500! Dabei sind die Neuzuwanderer des Baugebiets noch nicht einmal mitgerechnet. Die Bahnhofstr. würde um 700 Fahrzeuge entlastet werden und die Frühlingstr. um 300. Das sind Ergebnisse in den Wohngebieten, die sich hören lassen können. Bürgermeister Riemensberger hat bei seinem Amtsantritt und schon weit vorher erklärt, dass bei jeder neuen Baumaßnahme, erst recht bei einem Baugebiet, vorab die Erschließung geprüft

und fertiggestellt sein müsse. Dies galt bislang bei allen Baugebieten in Eching, eben nur nicht bei dem größten nunmehr zukünftig geplanten Baugebiet, dem Baugebiet Eching-West. Noch nicht einmal eine Baustraße war angedacht.

Das ist natürlich nicht das einzige Thema, welches uns im Gemeinderat bewegt. Ausufernde Kosten beim Neubau der Feuerwehr beschäftigen uns nach wie vor. Inzwischen kann man sich die Frage stellen, wer denn nun tatsächlich die Verantwortung für die desaströse Planung und Ausschreibung trägt. Gibt es in der Gemeinde niemanden mehr, der genügend Fachkenntnisse hat, die Ausschreibungen auf Herz und Nieren zu prüfen? Rennt man nur auswärtigen Architekten hinterher, die vorgeben, Ahnung zu haben vom Bau von Feuerwehrhäusern?

Wir haben vor Ort gute Architekten, die sich gerne engagiert hätten. Diese kamen aber (aus bekannten Gründen?) nicht zum Zuge. Wir, die Echinger Mitte, finden das bedauerlich und würden gerne mehr auf das Know-how vor Ort setzen. Dafür werden wir uns bei den nächsten Baumaßnahmen einsetzen. So kann es mit Großbaumaßnahmen in Eching nicht mehr weitergehen. Es werden Steuergelder verschleudert, die wir in sozialen Projekten, im Familienzentrum, im ASZ, in unseren Sportvereinen usw. dringend benötigen, gerne eingesetzt hätten.

Bleiben Sie uns weiter zugewandt. Wir wünschen einen schönen Einstieg in den Sommer! Mit herzlichen Grüßen

Bertram Böhm, 1. Vorsitzender Echinger Mitte

FDP

Liebe Echinger Bürger, die geplante Ortsumfahrung Dietersheim wird wohl nicht so schnell zu realisieren sein. Größter Widersacher ist das Europäische Artenschutz-Gesetz, welches die bei uns ansässige Feldlerche schützt, hier spricht man von Verbotstatbeständen. Eine z.B. geplante Westumfahrung würde Ausgleichsflächen fordern, die sehr schlecht zu realisieren sind.

Da war das Plangutachten zum Hollerner See, das am 19. Mai vorgestellt wurde, doch sehr der Realität geschuldet, obwohl auch hier wieder Nutzungsvorschläge gemacht wurden, die viele Fragen offen lassen.

Dass das Echinger Feuerwehrhaus immer noch durch die im Bau- Planungs- und Umweltausschuss zu genehmigenden Nachtrags-Angebote in die öffentliche Diskussion gerät und sogar GR Georg Bartl zur Aussage bringt „wir werden vorgeführt“, ist auch dadurch bedingt, dass der Neubau an einen zu sanierenden Altbau angesetzt wurde. Dabei wurden „Feuchteschäden im Wohngebäude“ festgestellt. Positiv wurde mitgeteilt,

dass das Hauptgebäude bis auf geringe Restarbeiten und die Aussenanlagenarbeiten fertig sind. Gegen den Beschluss des BPU-Ausschusses, den Neubau von Reihenhäuser-3-Spänner mit Garagen und Stellplätzen in Günzenhausen abzulehnen, hat der Bauherr beim Landratsamt Einspruch eingelegt. Mit Erfolg!

In diesem Zusammenhang kann ich allen interessierten Bürgern immer wieder empfehlen, besuchen sie die Gemeinderats- und Ausschuss-Sitzungen. Hier erfahren und erleben sie vor Ort, welcher Gemeinderat was zu den einzelnen Punkten zu sagen hat. Es erleichtert ihnen auch bei der nächsten Wahl, dem Kandidaten ihre Stimme zu geben, und sie müssen sich nicht auf die parteipolitischen Vorgaben der einzelnen Wähllisten verlassen.

Heinz Müller-Saala

DIETERSHEIM

Dietersheimer Neubürger

G.Fiedler/F.Nadler/ Auch schon wieder eine geraume Zeit her: Neubürger in Dietersheim. Recht geräuschlos würden 44 neue Mitbürger in den alten Kindergarten einquartiert. Flüchtlinge aus Syrien, Pakistan, Ägypten, Afghanistan, Somalia, Mali, dem Libanon und ein Flüchtling aus Gaza. Alle im Alter zwischen 18 und 43 Jahren. Drei Familien mit insgesamt 5 Kindern und zwei Jugendlichen. Eine alleinstehende Frau aus dem Kongo kam kürzlich dazu.

Insbesondere die Kosovaren leben sehr verunsichert angesichts einer möglichen Nichtanerkennung durch das Bundesamt für Migration und Flüchtlingshilfe. Trotz zentraler Ortslage des Hauses ist die fehlende Infrastruktur in Dietersheim (Ärzte, Einkaufsmöglichkeiten, etc.) für die Flüchtlinge ein Problem. Der für Flüchtlinge teure Bus und natürlich kein Auto machen die Versorgungslage schwierig.

Viele Spenden der Bevölkerung wurden angenommen, gelagert und an die Bewohner verteilt. Die beiden Küchen stattete der Helferkreis mit Regalen für Geschirr und Töpfe aus. Den Menschen wurden die Wege nach Eching, Neufahrn, Garching oder Freising erklärt, man gab ihnen Adressen der Ärzte, fuhr mit ihnen zum Einkaufen, zur Apotheke oder ins Landratsamt und brachte die Kinder zur Schuleinschreibung.

Mehrmals in der Woche finden Deutschkurse, Konversationsstunden und eine Hausaufgabenhilfe statt. Fernseher wurden installiert und die Kinder bekamen Roller und Kinderfahräder und auch viele Erwachsene besitzen jetzt Fahrräder

UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbentwürfe zur Fassadengestaltung



Friedhelm Kassner

Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 08165/ 98314 · Fax 08165/ 98316
kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de



und sind daher mäßig mobil. Der große Garten ist aufgeräumt und mit ausreichend Sitzgelegenheiten und Gartenmöbeln ausgestattet. Die Asylbewerber müssen also nicht mehr auf der Friedhofsmauer sitzen. Drei Männer gehen in Dietersheim zum Fußballtraining, ein Syrer übt in Eching Judo und einige Pakistani zeigen Interesse an Badminton. Die Sportvereine sind sehrgeschlossen und bieten den Asylbewerbern für die ersten Monate kostenlose, später dann verbilligte Beiträge an.

Nicht gerne gesehen wird das Sitzen auf der Friedhofsmauer oder die vermaledeiten Kippen im Kinderspielplatz. Und für Jungmänner ist manchmal ein Ordnungsruf vonnöten, wenn wieder mal die Küche sich in einem Zustand befindet, der deutschen Augen Tränen in dieselben treibt. Insgesamt muss aber den vielen Spendern und wohlmeinenden Dietersheimer Bürgern gedankt werden, dass sie in vielfältiger Weise zur Willkommenskultur beigetragen haben. Die beiden Küchen wurden besser möbliert, Kochtöpfe zur Verfügung gestellt und in einigen Zimmern auch der Empfang deutschen Fernsehens möglich gemacht. Aber auch hier gilt, dass für Antennen und Receiver ein finanzieller Einsatz geleistet werden muss, für den Empfang internationaler Sender gibt es im Aufenthaltsraum einen gespendeten TV-Empfänger mit Satelliten-Empfang. Und für die Kinder gibt's die Sendung mit der Maus auf VHS.

Die kürzlich abgehaltene Hausversammlung mit Frau Eichelmann vom Landratsamt Freising erbrachte drei Hausmeister mit 1.-€-Jobs, die die Sauberkeit unterstützen sollen. Erfreuliche Aus-sichten also.

1. Mai - Die Dietersheimer lassen den Maibaumverein nicht im Regen stehen!

Irene Nadler/ Dauerregen am 1. Mai kennen die Maibaumfreunde in Dietersheim schon gar nicht mehr, so lange war in den letzten 10 Jahren nur schönes Wetter für ihre Maifeier angesagt. Nun haben sie am 1. Mai 2015 eine ganz andere Situation gehabt. Dauerregen, die Nacht durch und auch am Tag sah es nicht anders aus.

Aber der Dietersheimer Maibaumverein hatte vorgesorgt. Ein paar Zelte vor dem Bürgersaal, eines davon sogar mit Heizung, Heizstrahler unter den großen Schirmen und der gemütliche Bürgersaal, in dem die „Zwei lustigen Drei“ mit launigen Musikstücken unterhielten, lockten viele Gäste an. Es mussten sogar noch einige Pavillondächer aufgestellt werden, unter denen sich die Besucher im Trockenen an den köstlichen Schmankerln, am süffigen Bier oder an den delikaten Kuchen und Torten erfreuen konnten.

Als eine Willkommensgeste spendierte Stephan Oberauer, Vorstand des Maibaumvereins, 50 Getränkemarken an die Asylbewerber, die seit ca. einem Monat im alten Schulhaus wohnen. Viele sind der Einladung gefolgt und einer hat sogar ein Banner gemalt mit der Aufschrift „Danke Dietershem“ und sich für die freundliche Aufnahme im Dorf bedankt. Dass der Ortsname nicht ganz gestimmt hat, war Nebensache, unsere Buchstaben sind natürlich für an arabische Schriftzeichen gewohnte Leute schwer nachzuschreiben, aber alle haben sich über diese netten Gesten gefreut, die Dietersheimer und die Asylbewerber.



Trotz Regen, alle kamen und hatten Spaß am Maifest in Dietersheim. (Bild: I. Nadler)



Der Asylbewerber Bisher Abed Al Ghani (li.) hat zur Feier ein selbstgemaltes kleines Transparent mit der Aufschrift: "Dank Dietershem" mitgebracht. Das Transparent wurde über der Kuchentheke im Bürgersaal aufgehängt. (Bild: G. Fiedler)



Seit 1976 Ihr zuverlässiger
Fachmann für alle Automobile

AUTOHAUS DILL

Obere Hauptstraße 10 85386 Eching,
089 /37 00 400 • e-mail: wdill@autodill.de
Internet: www.autodill.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr, Verkauf Sa. 10.00 -13.00

Aktuelle Gebrauchtwagen

Vor der Auslieferung wird das Fahrzeug von uns technisch überprüft, ein Kundendienst und TÜV/AU durchgeführt. Sie erhalten eine Garantie für die kommenden 12 Monate.

Auch beim Kauf eines Gebrauchtwagen nehmen wir Ihr jetziges Fahrzeug in Zahlung.



PEUGEOT Expert 2.0 HDi
FAP L2H1 1,2 t COOL in Kastenwagen
43.920 km, Ez: 21.08.2013, 1. Hand,
94 kW (128 PS), Diesel, ABS, Airbag,
Beifahrerairbag, ESP € 14 995,-
MwSt ausweisbar



HONDA JAZZ 1.4 Style
Farbe: Orange Ez.: 05/2008, Km-Stand:
34.000 km, 61kW (83PS), Klimaanlage, Ein-
parkhilfe hinten, Radio, +1 Satz gebr. WR
€ 7 995,-



PEUGEOT 207 120 Premium
Farbe: Thorium Grau met., Ez.:08/2011,
Euro 5, Km-Stand: 44.270 km, 88kW
(120PS), Radio-CD, Einparkhilfe hinten,
Klimaanlage, Freisprechanlage,
+1 Satz gebr. WR € 9 995,-



Partner Tepee HDi 110 Premium
Farbe: Schneeweiss, Ez: 12/2011, Euro 5
Km-Stand: 65.275 km, 82 kW (111PS), Navi,
Klimaautomatik, Radio-CD, MP3, Bluetooth,
Einparkhilfe hinten, +1 Satz gebr. WR,
Park-Paket MwSt ausweisbar € 12 995,-

Wir bieten 39 jährige Erfahrung in allen
Bereichen des Automobilhandwerks.

- Wartung und Kundendienst für alle Fahrzeuge
- Unfallinstandsetzung aller Fabrikate
- eigene Mietwagen und Ersatzwagen
- Klimaservice für alle Fabrikate
- Schnellservice mit kurzfristigen Terminen
- Reifenservice mit optischer Vermessung für alle Hersteller
- TÜV und AU täglich
- Unfallgutachten (durch TÜV Garching) für alle Automobilhersteller

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Autohaus Dill**

"Ladies Day" Tennis

C. Sallmon-Poppensieker/ Mit viel Spaß und guter Laune begrüßten am 7. Mai 2015 die "Tennis-Damen" des SV Dietersheim bei ihrem all-jährlichen Damen-Turnier die kommende Saison. (Bild: C. Sallmon-Poppensieker)



Kommunion 2015

Pfarrer Norbert Weis mit den Kommunionkindern Biskup Maximilian, Hofbauer Michaela, Lindermeier Moritz, Fuchs Philipp, Höfer Luise, Graßl Samantha, Kny Laurin, Zimmer Sebastian. Kommunionmütter: Grillhösl Johanna, Lindermeier Julia, Zimmer Sarah. (Bild: photostudio-philipp.de)



*Wollen Sie Ihr Bauwerk
schützen - erhalten - verbessern?*

- Zimmerei / Holzbau
- Dachdeckerarbeiten
- Trockenbau
- Gerüstbau

Zimmerei Meir GmbH
Sternstr. 22 • 85386 Günzenhausen
Tel. 08133 - 88 98 • Fax 83 66 • zimmerei-meir@t-online.de

GÜNZENHAUSEN



Kommunion in Günzenhausen

A.Linbrunner/ Am Sonntag, 10.05.2015, durften 7 junge Christen, darunter 4 Mädchen und 3 Buben, aus der Pfarrei St. Laurentius in Günzenhausen ihre Erstkommunion feiern. Den feierlichen Gottesdienst zelebrierte Herr Prof. Wollbold. Das Foto zeigt neben Pfarrer Prof. Wollbold die Kommunionkinder Lena Brückl, Isabella Hainz, Leo Kratzl, Annalena Riedmeir, Damian Roos, Quirin Völkl und Theresa Wildgruber. (Bild: A.Linbrunner)

Legen Sie Ihre Immobilie in
unsere Hände ...

Wir suchen laufend geeignete
Wohnungen, Häuser, Grund-
stücke für solvente Mieter,
Käufer, Bauträger



Profitieren Sie von unserer
über 20-jährigen Erfahrung und
regionaler Marktkennntnis.

...und Sie sparen
Zeit, Geld und Nerven!

Professionelle Abwicklung für
Verkäufer und Vermieter kostenfrei!



www.kufner-immobilien.de

Marktplatz 4 F • 85375 Neufahrn b. Freising

Telefon 08165/909 600

auto *wiesheu*

Goethestr. 4 • 85386 Eching

Tel. 089/319 28 55 • E-Mail: info@auto-wiesheu.de

EU
Fahrzeuge

- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU jeden Donnerstag
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-, Reifen-,
Klimaservice
- Rollerservice

Ihr persönlicher
AUTO SERVICE PARTNER

A

S

P

SICHER UNTERWEGS

in Ihrer Nähe.

Maibaum im Mairegen aufgestellt

Karl-Heinz Damnik/ Nachdem eigentlich zum 1. Mai immer schönes Wetter gewesen war, hat es dieses Mal nicht so richtig geklappt. Die gut 50 Günzenhausener Maibaumaufsteller mussten sich warm anziehen, um den 36-Meter-Baum aus dem Kranzberger Forst in die Höhe zu zwingen. 25 Meter handgebundene Girlande und 3 Kränze saugten sich mit Regen voll und machten die Arbeit besonders schwer. Die Spitze (war beim Fällen drangeblieben) bog sich gewaltig zum Bogen. Der von Kirchenorganist Helmut Schmidt anlässlich seines 60. Geburtstags gespendete Baum wurde von 3. Bürgermeister Thomas Kellerbauer und wenigen Zuschauern bewundert.

So entschlossen sich die Burschen, ihre obligatorische Maibaumverlosung auf das Sommerfest zu verschieben. Mit markigen Befehlen und dem Einsatz von 7 verschiedenen Scheren brachte Josef Meir den Baum pünktlich in die Endposition. Die Musikanten der „Wirtsberg rechts weg“-Kapelle spielten zum Tanz auf und die grünen Eier von Konny Kraus konnten die Stimmung auch nicht mehr besonders heben. (Bilder: Damnik)



Saison zu Ende bei den Weinbergsschützen

Karl-Heinz Damnik/ Nach einem deftigen Reheessen ging es an die Preisverteilung für die Vereinsmeisterschaften und es gab verblüffende Ergebnisse bei den 40 Schützen, die durchgeschossen haben. Jeder durfte sich einen Preis aussuchen. 1. Vorstand Helmut Schmidt machte es spannend. Mit dem Luftgewehr wurde Vereinsmeister Meir Cordula mit einem 192,97-Teiler, 2. Kurz Anton, 3. Wallner Markus. Mit der Luftpistole Vereinsmeister Eberl Josef



Endschiesen: (von links) Johanna Wagner, Thomas Bichler, Helmut Schmidt, Andreas Heggemann, Andrea Hechenberger und Nicole Heidingsfelder.

184,30-Teiler, 2. Heidingsfelder Christa, 3. Reiss Peter.

Bei Jugend und Schüler ging die Meisterschaft an Heggemann Lisa mit einem 193,33-Teiler, 2. Hechenberger Andrea, 3. Heggemann Andreas. Die Schülerin hätte also Luftgewehr und Luftpistole locker gewonnen!

Die junge Dame ist natürlich auch bei den 13 Schützinnen und Schützen des Vereins dabei, die für die Oberbayrische Meisterschaft die Startberechtigung erhalten haben.



Vereinsmeister: (von links) Josef Eberl, Christa Heidingsfelder, Peter Reiss, Anton Kurz, Andreas Heggemann, Andrea Hechenberger, Markus Wallner, Cordula Meir und Lisa Heggemann.

Mesner verliert Wette gegen Oberministranten

K.Wildgruber/ Mesner Martin Wildgruber wettete gegen die Oberministranten, dass sie es nicht schaffen werden, alle 28 Günzenhausener Ministranten mit dem neuen Ministranten-T-Shirt auf ein Foto zu bringen. Unsere Oberministranten Andrea, Michael, Georg und Marlene haben ihre gesamte Truppe mobilisiert und selbst grippegeschwächte Ministranten waren beim Fototermin anwesend. Somit hat Martin Wildgruber die Wette verloren und jetzt einen Sommer lang Zeit, seine Wettschuld von zwei Kugeln Eis pro Ministrant einzulösen. Bei der anschließenden Probe wurden verschiedene Termine, wie die Ministranten-Maiandacht, gemeinsamer Theaterbesuch, Fußball-Gaudi-Turnier, Sommerfest und der neue Ministrantenplan besprochen. Nach getaner Arbeit gingen wir alle ins Schützenheim, wo ein reich gedeckter Frühstückstisch auf uns wartete.

Wir möchten uns hiermit beim Schützenverein für die Gastfreundschaft, bei Fam. Heggemann für die Getränke spende und bei unserem Dorfbäck Prinzbach für die Wurst und den Käse bedanken. Gefreut haben wir uns, als Prof. Wollbold und Diakon Hofmeister bei unserem Frühstück vorbeischaute. Herr Hofmeister rührte nochmals kräftig die Werbetrommel für die Familienreise in die Schweiz zum Nikolaus

von der Flüeli. Wer noch Lust auf diese Reise vom 31.05. bis zum 03.06.15 hat (man muss kein Ministrant sein), kann sich im Pfarramt Massenhausen melden.

Gestärkt fuhren wir mit einigen Eltern und mit Geschwisterkindern mit knapp 50 Personen Richtung Neufahrn ins Kino und ließen den lustigen und schönen Ministrantentag beim Film „Shaun, das Schaf“ ausklingen.

(Bild: M. Wildgruber)



Für Sie:

Fachmännische Beratung in allen Vermietungs- und Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:

Wohnungen, Häuser und Grundstücke zu mieten oder zu kaufen.

KARL KNOLL

Immobilien
Danzlger Str. 2
85386 Eching



Tel. 089/319 2496 · Fax 089/319 47 99

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82



Jugendkönig: (von links) Andreas Heggemann, Lisa Heggemann und Johanna Wagner. (Bilder: Damnik)

Dann die Ergebnisse des Endschiessens: Den Pistolenpokal, spendiert von Peter Reiss, holte sich Nicole Heidingsfelder mit einem 116-Teiler. Die Schützenzrophäe, gestiftet von Lisa Heggemann, gewann der 1. Vorstand selber, mit einem 102-Teiler ging diese an Helmut Schmidt. Der Damenpokal, gegeben von Claudia Wallner, ging mit einem 96-Teiler an Johanna Wagner. Dann der Herrenpokal, von Mario Geburtig, da schlug er wieder zu, der 1 Schützenmeister Helmut Schmidt, mit einem 68,9-Teiler. Schließlich der „Goasmaßpokal“, traditionell von Alfons Heidingsfelder, gewonnen von Thomas Bichler, 19,1-Teiler.

Und schließlich die Sensation, der „Blatt'1 Pokal“, er ging mit einem -1,0- Teiler an Andreas Heggemann!

Bevor der Jugendkönig proklamiert wurde, gabs noch den Gewinnpokal vom Verein, den gewann Andrea Hechenberger vor Lisa Heggemann und Johanna Wagner; sowie einen Wanderpokal, gespendet von Cordula Meir, Andreas Heggemann holte ihn sich, vor Johanna Wagner und Lisa Heggemann.

Es fehlte nur noch der Jugendkönig, der ist wieder eine Königin und zwar schon zum dritten Mal, Lisa Heggemann mit einem 104,5-Teiler. Die Brezenkette holte sich ihr Bruder Andreas Heggemann mit einem 288,5-Teiler. In die Wurstkette durfte Johanna Wagner beißen, die sich diese mit einem 254,0-Teiler erschossen hat.

Traditioneller Kriegerjahrtag

Karl-Heinz Damnik/ Bewölkt und etwas Sonne, so war das Wetter am Weißen Sonntag zum Kriegerjahrtag des Krieger- und Soldatenvereins Günzenhausen. Aufstellung zum Kirchenzug, Pfarrer Prof. Andreas Wollbold hielt die Eucharistiefeier

für gefallene, vermisste und verstorbene Vereinskameraden.

Nach dem Gottesdienst Kranzniederlegung am Kriegerehrenmal mit Segnung und Verlesen der einzelnen Namen der Gefallenen und Vermissten der zwei Weltkriege durch den Vereinsvorstand Heinz Müller-Saala. Bei gesenkten Fahnen der anwesenden Vereinsabteilungen, musikalisch begleitet mit den Klängen von „Ich hatt einen Kameraden“, krachten 3 Böllerschüsse aus der alten Böllerkanone durch den friedlichen Morgen.

Anschließend traf man sich zum gemeinsamen Mittagessen im Saal beim Baderwirt. Jörg Raab, Vorstand des Volksbundes der deutschen Kriegsgräberfürsorge, bedankte sich für die Einladung, er komme gerne nach Günzenhausen und freue sich über die gelebten Traditionen im Ort. Er kenne keinen Verein, der dies besser zelebrierte, der Verein sei eine soziale Schlagader für Eching. Es brennt weltweit auf den Schlachtfeldern, so gebe es seit 1961 die Haussammlungen, hier hat sich Günzenhausen mit seinen Sammlern über dem Durchschnitt hervor getan. Die Sammler, Martin Lachner jun., Johann Killi, Heinz Rugulies und Martin Sedlmayr, haben ein hervorragendes Ergebnis erzielt. Jörg Raab übergab eine Kerze als kleines Geschenk.

Bürgermeister Josef Riemensberger lobte den Verein für die Traditionsverbundenheit, die im Ort hoch in Ehren gehalten werde. In Syrien befinde sich ein Flüchtlingslager zwischen den Fronten und bei uns ist die Welt noch, Gott sei Dank, gut in Ordnung. Schlussendlich überreichte Müller-Saala eine Urkunde für 25 jährige Mitgliedschaft an Johann Kratzl, Erhard Malenke, Stefan Wagner und Martin Jungmeier.



Für 25 Jahre Vereinszugehörigkeit überreicht Krieger- und Soldatenvorstand Heinz Müller-Saala (re.) Urkunden an (von links) Erhard Malenke, Martin Jungmeier und Stefan Wagner. (Bilder: Damnik)

Maifest und Baum standen trotz Regen

C. Göring/ Bereits um sieben Uhr begannen die Vorbereitungen für den Tag. Zahlreiche Burschen trafen sich, um teils das Maifest auf dem Bürgerplatz und teils den Baum für seine Aufgabe vor dem Aufstellen vorzubereiten.

Gegen zehn Uhr begann dann der Akt des Maibaumaufstellens bei andauerndem Niederschlag. Zirka 40 Mann bewegten die 31 Meter lange und kerzengerade gewachsene Fichte aus dem Sünzhausener Forst von der Waagrechte in die Senkrechte. Durch den Regen entschieden sich die Verantwortlichen, den Baum mit großer Sorgfalt und trotzdem zügig aufzustellen. Somit hatte er seine gewollte Endposition schon um halb zwölf erreicht. Mit traditionellen Klängen durch den Musikverein St. Andreas marschierten trotzdem einige Besucher dann auf den Bürgerplatz. Bei Speis und Trank genossen viele Echinger den Maifeiertag im Zelt.

Ein Dank geht dieses Jahr an Elisabeth Pflügler, die den Prachtbaum gestiftet hat. (Bild: Burschenverein)

Echings WUBler

Gert Fiedler/ Ohne politischen Hintergrund und nur durch Zuruf organisiert, traf man sich, machte Werbung für die gute Sache, zu Themen, die die Initiatorinnen des Treffs bewegen. Echings „Was uns bewegt“ (WUB)-Radler kündigten sich an und erstaunlich viele kamen. Eine Fahrradkolonne von mehr als 40 Radlern fand sich auf dem Bürgerhausplatz zusammen und radelte unter Klingeln und Radl-Rufen durch Eching. Das in Eching etwas stiefmütterlich behandelte Thema „Radlfahren“ und die Vermeidung des innerörtlichen Kfz-Verkehrs standen im Mittelpunkt dieses Events.

Dass eine geschlossene Gruppe von Radlern als nur ein Verkehrsteilnehmer gilt, lernte man spätestens beim Überqueren einer Ampel. Freundlich zugewandte Motorradfahrer stoppten und hielten Autofahrer davon ab, die Gruppe zu sprengen. Ein junges Münchner Ehepaar zeigte sich von der



mit 1991

BEMAX

Häuslicher Krankenpflagedienst

menschlich · freundlich · kompetent

Behandlungspflege	z.B. Injektionen, Blutzuckermessung, Kompressionstherapie, Wundtherapie u.v.m.
Grundpflege	z.B. An-Auskleiden, Baden/Duschen, Inko-Versorgung u.v.m.
Zusätzliche Betreuungsleistungen	z.B. stundenweise Betreuung, Spaziergänge, Terminwahrnehmung (Amt/Arzt) usw.
Hilfsmittel / Wohnraumberatung	

Tel: 089/319 36 77
Eching · Garching · Unterschleißheim
Alle Kassen und Privat · www.bemax-eching.de

malerarbeiten
trockenbau
vollwärmeschutz
innen- u. außenputze
tapezierarbeiten
abriß- u. umbauarbeiten
unsere e-mail-adresse:

steffen meister
hauptstraße 9
85386 eching/dietersheim
telefon 0 89 - 32 70 58 40
telefax 0 89 - 32 70 58 41
mobil 0170 - 5 344 344
malermeister.dietersheim@arcor.de

Dienstleistungen für VERMIETER ^{neu}

Energiepass Marktpreisermittlung
 3D-Grundriss-Aufbereitung
 Nebenkostenabrechnung
 Schnellrenovierung

keine Maklerprovision

nähere Informationen: info@www.vermiederservice.haschke.com
 Walter Haschke - Eching - Umlandstraße 12 - 089 / 318 81 666

Fortsetzung S.2

brück war der Liebling der Kinder. Ganz toll, wie die Hunde schnell und geschickt Menschen in Verstecken fanden. Highlight war die Hebebühne, mit der die mutigen Gäste auf 66 m hinaufschweben und das Dorf und seine grüne Umgebung aus luftiger Höhe bewundern konnten. Wer anschließend sich noch gemütlich zu Kaffee und Kuchen oder Würstl im Zelt einfand, hatte viel zu erzählen über gerade Erlebtes oder Historisches. Der Erlös dieses Tages wird von der Dietersheimer Feuerwehr an „Paulinchen – Initiative für brandverletzte Kinder e.V.“ gespendet.

Ein krönender Abschluss des Festwochenendes war am Sonntag ein Jubiläumsgottesdienst mit Pfarrer Norbert Weis. Anschließend gab es einen großen Festumzug vom Bischof-Arno-Platz zum Festzelt, angeführt von der Blasmusik „Bayerische Löwen“. Hier stärkten sich die vielen Feuerwehrleute bei einem Weißwurst-Frühstücken und anschließendem Mittagessen. Alle Dietersheimer Vereine und die Feuerwehr-Nachbarvereine aus Eching, Günzenhausen, Mintraching, Garching, Neufahrn und die Namensvettern aus Dietersheim-Bingen und Dietersheim aus Franken nahmen an diesem Festtag teil. Wieder haben die aktiven und viele passive Feuerwehrleute und ihre Frauen und Freundinnen enorme Arbeit in dieses dreitägige Fest investiert. Ganz viele Dietersheimer haben mit ihrem Kommen gezeigt, dass sie sich sehr verbunden fühlen mit ihrer Feuerwehr und das gesellige Leben, das der Verein für die Dorfgemeinschaft schafft, schätzen und gerne annehmen.

WIRTSCHAFT

Vielen Dank IKEA!

E. Weichselbaum/ IKEA hat für uns, das Familienzentrum Eching e.V., den ganzen Monat März über bei der "Ein-Euro-hilft-viel-Aktion" fleißig im Smalldand gesammelt und den Betrag verdoppelt. Da kam eine schöne Summe zusammen. Die können wir auch brauchen, denn unsere Renovierung steht langsam an.

Am 10. April 2015 war es soweit. IKEA brachte uns einen Scheck über 410 Euro vorbei. Mit dabei waren noch ein ganzer Sack Stofftiere für unsere kleinen Mitglieder. Dafür möchten wir noch einmal ganz herzlich DANKE IKEA sagen! (Bild: Familienzentrum)



DANKE

Die herzliche Anteilnahme beim Heimgang unseres geliebten Mannes und Vaters

Johann Lindermeir

hat uns tief bewegt.

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck gebracht haben.

Ein besonderer Dank geht auch an alle, die uns in den letzten Monaten bei der Betreuung unterstützt haben, vor allem Herrn Dr. Fischer und dem Pflegedienst BEMAX, sowie an die Pastoralreferentin Frau Lutz für ihre tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Eching, im Mai 2015

Lisa Lindermeir und Familie

Unsere Mama, Oma und Uroma

Christel Daiminger

geborene Schön *10.06.1935

ist am 02.04.2015
 nach schwerer Krankheit
 im Kreis Ihrer Kinder
 friedlich eingeschlafen

Es trauern Erika Saller,
 Eva Santau-Daiminger und
 Michaela Seliga mit ihren Familien

Betr.: Papiercontainer

Offener Brief an Herrn Landrat Josef Hauner
Überraschend wurden bei uns ohne Ankündigung die Papiercontainer entfernt. Gemerkt habe ich das, als ich mit meinem Papier vor dem leeren Stellplatz stand und außer mir auch kein anderer (Gemeinde/Echinger Forum) wusste, was los ist. Bürgerfreundlich geht anders.

Wann immer man telefonisch volle Container gemeldet hat, hieß es immer, dass einfach zu viel Papier entstehe. Jetzt - laut "Freisinger Tagblatt" am 04.05.2015 - steht auf einmal eine geringer werdende Menge in den Containern zur Verfügung. Liegt das vielleicht daran, dass ein größer werdender Teil in den (Gratis-)Papiertonnen landet, hier nicht mitgezählt wird und die Gesamtmenge nicht wirklich schwindet? Die Verpackungen werden doch angeblich immer mehr. (Wie war das doch gleich: Ich glaube nur der Statistik, die ich selber gefälscht habe.)

Der Hinweis auf den Wertstoffhof ist korrekt, aber mit den eingeschränkten Öffnungszeiten nicht sehr attraktiv gegenüber den Inseln im Ort. Bei uns kamen die Leute auch aus Deutenhausen zur Ablage in die Container. Zum Wertstoffhof - mit auch nicht all zu vielen Containern dafür - muss ich zusätzliche 8 km verfahren! Das gilt hier für jeden einzelnen.

Die (Gratis-)Papiertonne ist für mich nicht die richtige Alternative. Ich habe darauf verzichtet, weil unsere normale Familie - auf dem Dorf - diese in 4

Wochen keinesfalls "voll kriegt" und das Teil nur sinnlos Platz braucht. Den Gedanken dahinter erkenne ich sehr wohl: Wenn nur genügend sich darauf endgültig eingelassen haben und die Container weg sind, wird es doch wohl was kosten (müssen), um den Aufwand zu tragen.

(Wir Älteren haben das erlebt, als man uns die Girokonten kostenfrei - um nicht zu sagen direkt geschenkt - aufgedrängt hat. Heute wissen wir, dass das gebührenpflichtige Ende logisch hinterher kam. Ich sehe da deutliche Parallelen.)

Der Versuch ist ja nicht strafbar, aber es gehört schon Mut dazu, uns Bürgern diese Verhalten so zu verkaufen.

Die Leerung der Container ist sicher schneller, einfacher und kostengünstiger als flächendeckendes Einsammeln von Haus zu Haus. Das aufwändige Leeren der Tonnen mit Stop-and-Go durch den ganzen Ort ist zudem um ein Vielfaches umweltbelastender als die gezielte Leerung der Container an den bekannten und wenigen Stellen im Ort. Allein das ist schon ein Grund, diese Problematik dem Bund Naturschutz per Kopie vorzulegen. In Ihrem Haus gibt es doch auch Fachleute dafür...

Jetzt werden mit Gewalt die Papiertonnen in den Markt gedrückt und ich will das nicht akzeptieren. Ich kann auch nicht einsehen, dass diese Veränderung für uns von Vorteil sein soll.

Und eine letzte Frage: Sind die Container an den Inseln nicht ein Paket? Wie geht das mit einer gemischten Kalkulation? Laufzeit des Vertrages?

Mit freundlichem Gruß
Wilfried Döring, Günzenhausen



Xare Ohnehirnbeiß, Eching
J.W.D.

Offana Briaf an den
Echinga Būagamoasta

zwengs:

Da Neibau an da Bahn

Übrigns, es sand 22 Krohanesta worn und jetzt san de erschn scho ausgflong, des bedeit nexts Joar hama 100 Veegl mehral! Dann kimmt da nexte Eaga, wenn de neija Heisa baut wern. Koane Parkplätz für de Bewohna aus da Böhmwoidschtraß, so schreibts Eiha neista Bauplan voa. Aba zoin miaßns Schtraßausbaubetrog, des is Voaschrift, wenn a Gmoa sovui Schuidn hod. Des werd dann deia fua a Benochteiligung, weis koane Voateile gibt. Vielleicht miaßn dann a poar oide Bewohna vo da Böhmwoidschtraß ehneare Wohnunga vakaffa, wei ses ned dazoin kinna.

Je zad, wo bei da Bahn gschtreikt worn is, war da Parkplotz am Bahnhof lar und ruhiga wars a. Vielleicht soit ma den Bahnhof im Oat schliaßn und noch Eching-Ost aussebaun oda voan an da Schtraß an Schlogbaam mid an Schlüssl fua de Anwohna, dann wars a Voateil. Aba Iha werds scho wißn wias de Situatzion zu Gunstn vo da Gmoa hi biagts, vielleicht ko ma ja numoi drüba nochdenga?

Bis zum nextn Moi
Eahna Xare

VW Nutzfahrzeuge Servicebetrieb erzieht beste Ergebniss im Werkstatttest 2014



Volkswagen Nutzfahrzeuge hat die Vertragswerkstätten mit den bestem Ergebnissen im Werkstatttest 2014 ausgezeichnet. In das Ergebnis fließen unter anderem die Zuverlässigkeit der Werkstatt, die Qualität der ausgeführten Arbeiten sowie die Freundlichkeit und Kompetenz der Mitarbeiter ein. Nach der Auswertung der Testergebnisse durch das unabhängige Prüfungsunternehmen DEKRA gratuliert Volkswagen Nutzfahrzeuge mit dieser Auszeichnung zu einem mit 100% bestandenen Test.

“Die Auszeichnung für den Werkstatt-Test durch Volkswagen Nutzfahrzeuge belegt, dass unsere Kunden bei uns, einem geprüften und verlässlichen Service erleben. Wir freuen uns zu den besten Service Betrieben in Deutschland zu gehören. Es ist unser Ansporn, auch in Zukunft Qualität auch Top-Niveau anzubieten”, sagen Thomas Landwehr, Eva Heim, Ulrich Wagner, Dominic Feierfeil und Wolfgang Heim.

Jürgen Peschke, Leiter Marktbetreuung Service Deutschland ergänzt: “Für den Kunden ist neben der Produktqualität vor allem die Servicequalität entscheidend. Kunden, die mit ihrem Fahrzeug und der Vertragswerkstatt rundum zufrieden sind, werden dem Servicebetrieb und der Marke Volkswagen Nutzfahrzeuge treu bleiben”



v.l.: Jens Buchholz (VW Nutzfahrzeuge), Eva Heim, (Geschäftsführung Autohaus Neufahrn) und Thomas Landwehr (Kundendienstleiter Autohaus Neufahrn)



Ab sofort bei uns bestellbar.

Wo ein Wille ist, ist auch ein Platz.

Der neue Touran. Mit flexiblem Sitzkonzept.

Moderne Technik macht den Alltag leichter – und weniger alltäglich. Der neue Touran begeistert, neben seinem großen Innenraum, mit zahlreichen Innovationen¹, die Ihnen jede Fahrt so angenehm und so komfortabel wie möglich machen können; zum Beispiel mit dem flexiblen Sitzkonzept und dem variablen Ladeboden¹ im Innenraum. **Allem gewachsen. Der neue Touran.**



Das Auto.

¹ Optional verfügbare Sonderausstattung. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Neufahrn GmbH & Co. Betriebs KG

Ludwig-Erhard-Straße 15, 85375 Neufahrn
Tel. 08165/95650, www.autohaus-neufahrn.de

ÄRZTEKALENDER

Polizeinotruf **110**
Feuerwehr **112**
Notarzt / Rettungsdienst **112**
und **08122 / 19222**
Ärztlicher Bereitschaftsdienst
116 117

Am Wochenende Fr. 18 - Mo. 8 Uhr, an Feiertagen am Vorabend ab 18 Uhr bis darauffolgenden Tag bis 8 Uhr

Notfalldienst der Zahnärzte Juni 2015

- 30./31. Dr. Helmut Fahrholz
Gute Änger 1, 85356 Freising
Tel. 08161 / 85777
4. Dr. Christian Krausenecker
Eigenheimstr. 10a,
85764 Oberschleißheim
Tel. 089 / 3151785
- 6./7. Dr. Maria Kaiser
Bahnhofstr. 7a, 85386 Eching
Tel. 089 / 24402424
- 13./14. Lucia Fahrholz
Gute Änger 1, 85356 Freising
Tel. 08161 / 85777
- 20./21. Dr. Sabine Fräßdorf-Heyke
Heidestr. 9, 85386 Eching
Tel. 089 / 3195625
- 27./28. Thomas Franzspeck
Vöttinger Str. 11, 85354 Freising
Tel. 08161 / 92694

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Ausserhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

0800-0022833

(gebührenfrei vom Festnetz)

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Götz-Apotheke Eching erfragen, Tel. 089/ 3192119,

und im Internet unter

www.aponet.de/notdienst

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.



Wirtsberg Pension & Cafe

Günzenhausen
Kirchstraße 1 b
Tel.: 0 81 33 - 917 66 72
info@pension-wirtsberg.de
www.pension-wirtsberg.de

Café geöffnet:
Samstags, Sonn- & Feiertags von 14 - 17 Uhr



BÖHM & COLLEGEN

RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching
Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714
RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

Rechtsanwalt Bertram Böhm Ehe- u. Familienrecht Handels- u. Gesellschaftsrecht Arbeitsrecht, Strafrecht Patent- und Markenrecht	Rechtsanwältin Sabine Huber Verkehrsrecht Versicherungsrecht Erbrecht Mietrecht	Rechtsanwalt Johannes Graf Esterházy Unternehmenszusammenschlüsse und -nachfolge	Patentanwalt Udo Richter Patent- u. Markenrecht (IP) Gewerb. Rechtsschutz
--	--	--	--

Seminarangebote Familien- u. Organisationsaufstellung
weitere Info unter www.boehm-familienaufstellungen.de

Bußgeldrechner für Abstandsverstöße, Geschwindigkeitsübertretungen, Promillerechner, Bremswegrechner, Kindergeldtabelle, Düsseldorfer Tabelle, Prozessorrechner, Erbschaftssteuerklassen und Freibeträge auf unserer Webseite www.boehm-collegen.de unter "RA-tools" kostenfrei!

HEBERTSHAUSEN • DACHAU • ECHING



Ein Werbemerkmal Ihrer Apotheke
Aktionsangebote vom 16.05. bis 26.06.2015

✓ **Top Service**
100% Beratung

✓ **Top Preise**
bis zu 50% Ersparnis



gesundleben
Apotheken

Gemeinsam aktiv!



GRATIS***

Beim Kauf eines der beiden Titelprodukte FeniHydrocort® Creme 0,5 % oder Voltaren® Schmerzgel erhalten Sie ein Kühlpad 11 x 14 cm gratis dazu.

FeniHydrocort® Creme 0,5 %
Gegen Juckreiz und Hautentzündungen – das ganze Jahr!

40%
SPAREN!

4,90

Grundpreis: € 32,67 pro 100 g

Gesundheit für Groß und Klein

Wie eine Familie lebt, sieht die Welt mit anderen Augen. Und erlebt mit den Kindern besonders schöne Momente. Kleine, scheinbar unbedeutende Dinge im Alltag erlangen eine neue Bedeutung – gerade jetzt, wenn es raus in die Natur geht.

Auch die Gesundheit bekommt in der Familie einen neuen Stellenwert. Wir gehen respektvoller mit unserem Körper um und achten darauf, dass sich auch unsere Kinder wohlfühlen.

Geme helfen wir Ihnen dabei. Wir unterstützen Sie im Familienalltag bei allen Problemen und Fragestellungen rund um die Gesundheit. Sprechen Sie uns an!

Voltaren® Schmerzgel
Wieder Freude an Bewegung

30%
SPAREN!

13,25

Grundpreis: € 7,36 pro 100 g

Voltaren® Schmerzgel 1,16% Gel, 180 g*

Für Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahren. Erwachsene: Zur symptomatischen Behandlung von Schmerzen bei akuten Zerrungen, Verstauchungen od. Prellungen infolge stumpfer Traumata, z. B. Sport- und Unfallsverletzungen od. gelenkigem Wichtelle (z. B. Schambeutel, Sehnen, Sehnenansätze, Bänder, Muskelfaserrisse u. Gelenkergüsse); bei Arthrose der Knie- und Fingergelenke; bei Epicondylitis; bei akuten Muskelschmerzen, z. B. im Rückenbereich. Jugendliche über 14 J.: Zur Kurzzeitbehandlung. Zur lokalen, symptomatischen Behandlung von Schmerzen bei akuten Prellungen, Zerrungen od. Verstauchungen infolge eines stumpfen Traumas. Enthält: Propylendlycol. Referenz: V035-E04.



Natürlich fit und vital
ST. GEORG-APOTHEKE
Bettina Colombo-Eggerer

Schlesierstr. 3-5 • 85386 • Eching Tel. 089-3190430
Freisinger Str. 4 • 85241 • Hebertshausen • Tel. 08131-51006
Danziger Strasse 1 • 85221 • Dachau • 08131/2727961

Mehr Lebensqualität entdecken

P

Viele Parkplätze vor Ort

Eching – im REWE-Markt
Schlesier Straße 4, 85386 Eching
Telefon 089 - 319 04 93-0
Telefax 089 - 319 04 93-3
Öffnungszeiten:
Montag - Samstag 8:00 - 20:00 Uhr

10%

Rabatt für einen Artikel aus unserem Sortiment

Ausgenommen Angebote, rezeptpflichtige Arzneimittel, Kassenzuzahlungen, Bücher. gültig bis 30.06.2015/EF

Pflege - Betreuung - Unterstützung

Umfassendes
Serviceangebot!

Ihr Ambulanter Pflegedienst!

Bahnhofstr. 24A
85386 Eching
Tel: 089 122 2384 40



www.kr-pflege.de

UMWELT



Fr. 12.06., 20.00 - 22.00

Nacht der Fledermaus Wer fliegt dort durch die Nacht? Gegen Einbruch der Dämmerung machen wir uns auf die Suche nach Heuschrecken und Nachtfaltern. Mit einem Batdetektor nehmen wir dann zu später Stunde Kontakt mit Fledermäusen auf.
Ort/Treffpunkt: Parkplatz an der Garchingener Straße (Nordwestseite des Echinger Sees)

Referenten: Frank Baur, Tobias Maier

Kosten: Erwachsene 6.00 €, Kinder 3.00 €

Anmeldung bei: VHS Eching, 089 / 319 18 15, www.vhs-eching.de

So. 14.06. 13.30 - 16.00

Aktionstag: Blumen und Blüten

Im Juni stehen die beschilderten Schaubeeke in voller Blütenpracht der Heidepflanzen. Familien können eine Rallye über das Gelände machen. Am Haus selbst gibt es ein Pflanzen-Quiz und eine erfrischende Kräuter-Limo. Für Kinder stehen Malutensilien zum Thema bereit.
Workshop Johanniskraut: Rotöl-Öl selber machen

Treffpunkt: HeideHaus **Referent:** M. Wimmer

So. 14.06., 13.30 - 16.00

Botanische Schatzsuche in der Heide

Ziel der kleinen Wanderung ist der Südtail der Fröttmaninger Heide. Hier trifft man auf viele seltene Pflanzenarten, unter anderem die Ästige Graslilie und auch die Wohlriechende Skabiose. Ab 13.30 Uhr findet im HeideHaus ein offener Aktionsnachmittag für die ganze Familie statt, die Teilnahme ist frei. Kinder können dabei mit Naturmaterialien basteln. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.

Ort/Treffpunkt: HeideHaus

Referent: Gabriele Dr. Anderlik-Wiesinger

Kosten: Erwachsene 6.00 €

Anmeldung bei: HeideHaus, 089 / 46 223 273,

Sa. 20.06. 14.00 - 17.00

Schmetterlinge in Wald und Flur

Auf der Exkursion erfahren wir mehr über die Geschichte der Heide und die zu ihrer Erhaltung ergriffenen Pflegemaßnahmen. Dabei besteht ausreichend Gelegenheit, gefährdete Schmetterlingsarten wie Perlmutterfalter und verschiedene Bläulinge zu beobachten.

Ort/Treffpunkt: Oberschleißheim, Am Kreuzhof, Kreuzstraße 1, **Referent:** Christine Joas

Kosten: Erwachsene 6.00 €

Sa. 28.06., 13.00 - 17.00 Uhr

Schönheiten der Heide erleben

Radtour. Wir besuchen die Garchingener Heide mit ihrer einzigartigen Pflanzenwelt und die südländisch anmutenden Kiefernwälder im Mallertshofer Holz. Sachkundige Erläuterungen gibt es zum Biotopverbund, zur Pflanzen- und Tierwelt und zu den Maßnahmen des Heideflächenvereins.

Ort/Treffpunkt: Garching, U-Bahnstation (U6), **Kosten:** Erw. 6.00 €, Ki. 3.00 € (ab 9. J.)

Anmeldung: nicht erforderlich.

Sa. Mitte Mai - Anfang Juli 10.00 - 13.00

Schnipp schnapp, Wolle ab!

Im Sommer weiden in der Fröttmaninger Heide hunderte Schafe. Die jährliche Schur stellt ein turbulenten Schauspiel dar, das hier ganz aus der Nähe beobachtet werden kann.

Hinweis: Termin: Samstag, Mitte Juni bis Anfang Juli Interessenten können sich auf eine Erinnerungsliste setzen lassen: HeideHaus, 089 / 46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de

Weitere Informationen im HeideHaus, Tel.: 089/46 223 273, www.heideflaechenverein.de

KLEINANZEIGEN

Bügel-service: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,-
Tel. 0 81 33 / 85 84

Bildereinrahmung farb- und stilgerecht mit Fachberatung.

GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin
Glasduschen, Glastüren, Spiegel, Wärmedämmung, Reparaturen, Markisen.
GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin

EDV-Beratung M A I T H

Computer-Service, Reparatur und Verkauf, Internet - Einstellen von TV-Geräten, Einrichten von Smartphones und Tablets
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Hallo Gemeinde Eching, wer hat für ein Seröses und Solventes ruhiges Paar eine Wohnung ab 70qm sehr gerne EG mit Terrassen oder Garten Anteil ab dem 01.8.15 zu Verfügung. 0176-97057856

NACHBARGEMEINDE

**„Haimhauser Sommernachts-
traum“ – oder: Wen die Liebe
erwischt ...**

C.Kettinger/ Nach den deutlich Musical-geprägten Inszenierungen „Die Bairische Horror Schau“ und „Nonnens“ kehrt der Haimhauser Kultur-Kreis diesmal wieder auf ein eher klassisches Terrain zurück. William Shakespeares „Sommer-nachts Traum“ wird vom 19. Juni bis 4. Juli im Haniel'schen Theaterstadl auf die Bühne kommen und zwar in einer Version, die Regisseurin Sarah Kohrs und Dramaturg Carsten Golbeck für die Haimhauser maßgeschneidert haben.

Bereits seit Anfang Januar laufen die Proben des 15köpfigen Theater-Ensembles für eine anregende Inszenierung, die dem Publikum wieder ein Theater-Erlebnis mit süffisanten lokalen Bezug bieten soll. „Der Sommernachts Traum erzählt von den Lüsten und Launen der Liebe, von Treue und Treulosigkeit und das mit viel Musik, Gesang und jeder Menge Spaß“, bringt Textautor Golbeck den Inhalt dieses vielleicht meistgespielten Stücks der Theatergeschichte auf den Punkt.

„Man wird den Sommernachts Traum in einer Fassung erleben können, wie man das so noch nie gesehen hat“, unterstreicht Regisseurin Sarah Kohrs ihren Anspruch. Hier werde aufgeführt, wie sich auch Ältere durch Liebe und Leidenschaft „noch einmal so richtig zum Narren machen können“. Bei den insgesamt acht Inszenierungen werden – wie schon bei früheren Theaterveranstaltungen – die Haimhauser Dorfmusik und das Chorensemble "Stimmbruch" wieder mit von der Partie sein.
Karten zu € 22,- (Tisch oder Tribüne) unter www.haimhauser-sommernachts Traum.de oder www.haimhauser-kultur-kreis.de

KLAUS GROSCH NATURSTEINE

Goethestraße 51, 85386 Eching

Tel. / Fax 089 / 319 33 35

mobil: 0163 / 69 90 926



Gelernter Maurer bietet an:

Maurer-, Maler-, Fliesenlegerarbeiten, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Wohnungsaufösungen, Reparaturen, Hausmeistertätigkeiten, Gartenarbeiten
Tel. 0160 / 847 96 38 oder 08133 / 21 22

TERMINE

Katholische Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching
Pfarrer Norbert Weis
Danziger Str. 11, 85386 Eching
Tel. 089/3790 760

Sprechstunde:

Pfarrer Weis Di. von 09.00 – 11.00h.

Pastoralreferentin Lutz Maria nach Vereinbarung.

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Mo., Di., Do. und Fr. von 09:00h – 12:00h

Do. von 16:00h – 18:00h, Mi. geschlossen.

Neu-Andreas -Sommerzeit-

Sa.: 18.00 Beichtgelegenheit

18.30 Rosenkranzgebet für den Frieden

19.00 Vorabendgottesdienst

So.: 10.00 Pfarrgottesdienst

Di.: 08.00 Hl. Messe

Mi.: 19.00 Hl. Messe

Fr.: 08.00 Hl. Messe

Filialkirche Dietersheim:

St. Johannes der Täufer

So.: 08.30 Hl. Messe

Do.: 19.00 Hl. Messe

Regelmäßige Termine

Seniorenachmittag

Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr im Pfarrheim.

Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Dienstag, 02.06.2015

8.00 Hl. Messe, Frauenbund

Donnerstag, 04.06.2015 Fronleichnam

8.30 Festgottesdienst in Dietersheim und anschließend Prozession

8.30 Festgottesdienst, anschließend Prozession

Sonntag, 21.06.2015

10.00 Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Mittwoch, 24.06.2015

19.00 Patrozinium in Dietersheim mit Wolfgang Amadeus Mozart, Missa brevis in G, KV 140 u.a. Ensemble "Il concerto vocale"

Freitag 26.06.2015,

Ein bayerischer Hoagartn im Pfarrinnenhof St. Andreas Eching 19.30 Uhr, (bei schlechtem Wetter im Pfarrsaal). Näheres unter Kath. Kirche

Samstag, 27.06.2015

19.00 Festliche Vigil

Sonntag, 28.06.2015

10:00 Uhr festlicher Gottesdienst mit Michael Haydn "Missa a tre voci" u.a.

Mittagessen - Tombola - Kaffee und Kuchen

Bücherflohmarkt der Bücherei.

Ende gegen 15:00 Uhr.

19:00 Uhr Jugend-Vesper-FEIERABEND in Alt-Andreas

Senioren

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Dietersheim und Hollern sind herzlich am Dienstag, 09.06.15, um 14.00 Uhr zu unserem Seniorennachmittag im Pfarrheim eingeladen. Vortrag über Notrufsysteme für Senioren.

Sozialdienst

Dienstag, 16.06.15 um 14.00 Uhr Sozialdienstszitzung im Pfarrheim.

Frauenbund

Dienstag, 02.06.15 um 8.00 Uhr Gottesdienst, Frühstück im Pfarrsaal.

Samstag, 13.06.2014 Diözesanwallfahrt nach Landshut.

Offener Kleiderschrank

Annahme: Montag, 01., 08., 15.06..

jeweils 18.00 – 19.00 Uhr

Ausgabe: Mittwoch, 03.06., 15.00 – 16.00 Uhr

Ausgabe: Donnerstag, 11., 18., 25.06

jeweils 17.30 – 19.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 04.06. entfällt

Altpapier- ohne Altkleidersammlung

am Samstag, 20.06.2015, um 9.00 Uhr (s. S. 9)

Echinger Forum 05/2015



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Beleuchtungstechnik
- Reparaturen
- Baustromanlagen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 / 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrer Markus Krusche

Tel. 089/319 49 59 (Pfarramt)

089-318 52 298 (Pfr Krusche)

Pfarrsekretärin: Tatjana Maier-Teyka,

Pfarramt: Mo 9-12, Mi 10-12, Do 17-19

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel.089/319 49 59, Fax:089/37 92 96 58

Pfarramt.Eching@elkb.de

www.Magdalenenkirche.de

Spendenkonto Eching:

Freisinger Bank e. G.;

Konto-Nr. 57 34 436, BLZ 701 696 14

Gottesdienst: jeweils um 10 Uhr in der Magdalenenkirche (sofern nicht anders angegeben!)

7. Juni Konfirmation (Pfr M. Krusche)

14. Juni Gottesdienst (Prädikantin Früstück)

21. Juni Gottesdienst (Pfr M. Krusche)

27. Juni 18:00 Uhr Abendgottesdienst (Pfr M. Krusche)

28. Juni 11:00 Uhr Familiengottesdienst mit anschließendem Sommerfest (Pfr M. Krusche+Team)

Gottesdienste in der Magdalenenkirche

jeweils anschließend Kirchenkaffee!

Weitere Termine:

(näheres zum Teil unter Rubrik Kirche – Mitteilungen des ev. Pfarramtes)

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen im

Gemeindezentrum Magdalenenkirche,

Danziger Str. 6:

SeniorInnen-Treff: 10.06.2015 ab 13 Uhr Ausflug nach Freising, Infos und Anmeldung bei Frau Bause: Tel.: 089-319 22 80

Gebetskreis: jeweils Montag, 20:00 Uhr

Frauenkreis: jeweils Montag um 9.30 Uhr (nicht in den Schulferien)

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21 Uhr, Wolfgang, ☎ 0172-80 33 527

Jugendtreff "BREAK" (ab 13 J.): Termine + Info im Pfarramt, Tel: 319 49 59

Kirchenchor: Mittwoch 19:30 Uhr

Posaunenchor: Donnerstag 19:00 Uhr

Taizékreis: Sonntag 19:00 Uhr **Magdalenenkirche** - nicht in den Ferien

Sonstige Termine:

10.06., 13:00 Uhr Ausflug der SeniorInnen nach Freising, Infos und Anmeldung bei Frau Bause, Tel. 319 22 80

18:00 Uhr Bibelkreis mit Pfr Dr. M. Ceglarek, Gemeindezentrum

12.06., 18:00 Uhr MAK

19:30 Uhr BREAK, offener Jugendtreff im OG des Gemeindezentrums

19.06., 19:30 Uhr Poesie-Abend in der Magdalenenkirche

(siehe auch Rubrik Kirche!)

28.06., 11:00 Uhr Sommerfest in der ev. Kirchengemeinde im und um das Gemeindezentrum (siehe auch Rubrik Kirche!)

Regelmäßige Veranstaltungen

BRK - Seniorengymnastik:

Di. 13.30-14.30 Uhr mit Brigitte Schneider (089/319 27 74);

14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer

(089/319 28 53) im ASZ, Mo. 18.30 - 19.30 Uhr im Bürgersaal Dietersh.

Wassergymnastik für Senioren:

Frei von 9.45 -10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)

Familienzentrum Eching e.V. Familiencafé

Di. 15.00 - 18.00 Uhr

Familienfrühstück Do., 09.00h – 11.30h: ohne Anmeldung, kein Verzehrzwang, auch Nichtmitglieder erwünscht. Gruppen und Kurse

Mo., 8.45 – 10.15h und 10.30 – 12.00h: Zwergerlgruppe für Kinder von ein bis drei Jahren, mit Eltern. Singen-basteln-gemeinsame Brotzeit.

Di., Mi., Fr., 08.30 – 11.30h: Minikindergarten für Kinder von zwei bis drei Jahren, ohne Eltern, feste Gruppen.

Di., 15.00 – 18.00h: Familiencafé mit Zumba Kids Atomic von 4 – 7 Jahren, mit ausgebildeter Trainerin Irina Garcia de Baur

Lichtmeditation: So. 20 - 21 Uhr

Katholischer Frauenbund

Jeden Di. 9.30 -12 Uhr Basteln im Hort-Keller

Jeden Fr von 8.30 – 9.30 Uhr Gymnastik für alle Interessentinnen Turnhalle Schule Danziger Str. (nicht in den Ferien)

E.GENSBERGER GMBH

MEISTERBETRIEB

Fachgerechte Bausanierung

für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbauarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Umbauarbeiten
- Estrich
- Maler- u. Installationsarbeiten
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089-319 25 96 o. 0172-85 84 285 · Fax 089-319 34 68

Erfurter Str. 7 · 85386 Eching · www.fliesen-gensberger.com



...VON DER PLANUNG BIS ZUM BEZUG

LOIBL-BAU

- ✓ Terminalsicherheit
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Alles aus einer Hand
- ✓ Schlüsselfertige Erstellung
- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Massivbauweise

www.loibl-bau.de E-Mail: info@loibl-bau.de

Bauträger

Danziger Str. 15

85386 Eching

Telefon 089/319 19 09

Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14

84108 Leibersdorf

Telefon 087 54/354

Telefax 087 54/13 70

Lady Sportverein e. V.

Damengymnastik in der 3-fach Turnhalle an der Dietersheimer Strasse

Mo.: 16.00 - 17.00 Uhr,

Di.: 19.30 - 20.30 Uhr u.

Do. von 19.00 - 20.00 Uhr

Weitere Info unter

www.ladysport-eching.de

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Mo. im

Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Männergesangsverein

Harmonie

Jeden Do. Probenabend

ab 19.30 Uhr Huberwirt

Mehrgenerationenhaus

Regelmäßige Termine Mehrgenerationenhaus

Information und Anmeldung im Mehrgenerationen-

haus/ASZ, Bahnhofstr.4 (089) 327 142-0,

mehrgenerationenhaus@asz-eching.de

Mittwoch von 15.30 - 16.15, und 16.30 - 17.15

Schwimmkurse für Kinder von 4-5 Jahre

Donnerstag von 15.30 - 16.30 und 16.30 - 17.30

Kinderturnen für Kinder von 1 - 3 Jahren

Freitag von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Babymassage ab der 3. Lebenswoche

Freitag von 16.15 Uhr bis 17.30 Uhr

Mädchentreff für 6 - 10jährige Mädchen

Musikschule Eching - Chorgruppen

Oranger Chor: Montag, 14.45 - 15.15 Uhr

Kinder von 4 - 6 Jahren

Gelber Chor: Montag, 15.15 - 15.45 Uhr

Roter Chor: Montag, 15.45 - 16.30 Uhr

Grüner Chor: Montag, 16.30 - 17.30 Uhr

Blauer Chor: Mittwoch, 17.00 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Mittwoch, 18.00 - 19.00 Uhr

CANTUS EHO: Donnerstag, 19.00 - 21.00 Uhr

In den Gruppen wird stimmbildnerisch gearbeitet, „Singen soll den ganzen Körper erfassen.“ So

steht vor allen Dingen der ganzheitliche Ansatz

in der Kinderchorarbeit im Vordergrund.

Musikverein Sankt Andreas

Anfängerorchester: dienstags, 18.30 - 19.30h

Unterhaltungsmusik: dienstags, 20 - 22h

Jugendorchester: freitags, 17 - 18.30h

Blasorchester: freitags, 19 - 21h

jeweils im Proberaum in der Musikschule (DG)

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Mo. (außer Ferien)

von 15.00 - 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

Stopselclub

Jeden 1. Freitag im Monat um 19.00h

Vereinsabend im ASZ

SCE Abteilung Turnen & Fitness

Montag: 16 - 17 Zwergerturnen (3-5 J.) A

16.30 - 18 Turnen Grundschulkinder A

Dienstag: 16 - 17 Leistungsturnen A

18 - 19 Pilates A

19 - 20 Aerobic Erw. A

Mittwoch: 15.30 - 17.30 Vater-Mutter-Kind A

18 - 19 Rückenschule A

19 - 20 Step-Aerobic (Erw.) A

20 - 21 Zumba (Jugend. + Erw.) A

16 - 17 Turnen (Ki 5-6 J.) A

19.15 - 20.15 Qi Gong (Erw.) A

19 - 21 Power-Yoga (erw.) **Magdalenenkirche**

Donnerstag: 16 - 19 Leistungsturnen A

19 - 20 Zumba (Jugend + Erw.) A

20 - 22 Fit durchs Jahr (Erw.) A

16.30 - 18.00 Geräteturnen Buben + Mädchen A

20 - 21 Bodyfit (Erw.) A

Freitag: 15 - 17 Geräteturnen Mädchen A

Rückenfit 17-18 Uhr Erwachsene Grundschule

Nelkenstr. 30 rechter Eingang

A = Turnhalle Danzigerstr. B = Realschule Nelkenstr.

SCE Abteilung Schach

Übungsabende in der SCE Sportgaststätte am

Tennisgelände "beim Toni". Donnerstags ab

18.00 Uhr Jugend, ab 19.30 Uhr Erwachsene.

SV Dietersheim

Montag:

15.00 - 16.00 Uhr Kinderturnen 4 - 6 Jahre

18.30 - 19.30 Uhr Seniorengymnastik

19.30 - 20.30 Uhr Pilates

Dienstag:

09:30 - 11:00 Uhr Krabbelgruppe (6-17 Monate)

15:30 - 16:30 Uhr Rhythmische Gymnastik für

Kinder (3-6 Jahre)

19:00 - 20:00 Wirbelsäulengymnastik

20:00 - 21:00 "Hot Iron"

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.

Dagmar Zillgitt (Vorsitzende), Nelkenstr. 37, 85386 Eching

Tel. 089-31836982, dagmar.zillgitt@echinger-forum.de

Redaktion: Klaus Bachhuber,

E-Mail: redaktion@echinger-forum.de,

Austräger-Org.: Andrea Mayerhofer, Theresienstr.46,

85386 Eching, Tel. 089 / 319 37 65

E-mail: andrea.mayerhofer@echinger-forum.de

Druck und Verlag, Anzeigenannahme:

Forum-Verlag, 86405 Meitingen, Troppauer Str. 3

Tel. 08271.5516, Fax 40062, ForumVerlag@t-online.de

ISSN-Print 2197-5302

Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.

Mittwoch:

16.30 - 17.30: Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre)

Donnerstag:

LAFIDA (LATinFitnessDance) 15:30 - 16:15 Uhr (6-8 Jahre) 16:15 - 17:00 Uhr (9-14 Jahre)

Freitag:

09:30 - 11:00 Uhr Spielegruppe (18-36 Monate)

Tauschring Eching Talente

Stammtisch jeden ersten Werktag (Mo - Fr) im

Monat ab 19.30 Uhr im ev. Gemeindezentrum

Infos auch unter 089/31859994

TSV: Sprechstunde der Jugendabteilung

Jeden Mi., 18.00 - 19.00 Uhr (nicht i. d. Ferien),

TSV-Büro im Sportheim Dietersheimer Straße 8

Eching

Mieterverein Eching - Neufahrn e.V.

Grünecker Str. 2c, Neufahrn Termine nur nach

nach telefonischer Anmeldung unter 08165/5979,

11.6. 16:00-17:40 Uhr

25.6.17:00-18:40 Uhr

e-Mail: mieterverein.neufahrn-echingt-online.de.

Heimatbühne Eching

16.06., 19.30 offenes Tanzen

30.06., 19.30 offenes Tanzen

Dietersheim

04.06.: Fronleichnamprozession Kirche ab 8.30

Uhr

20.06. Johannfeuer Maibaumverein ab 20 Uhr

Bolzplatz

24.06. Kirche Patrozinium 19 Uhr anschließend

Treffen im Bürgersaal

27.06. Johannfeuer Maibaumverein Ersatztermin

20 Uhr Bolzplatz

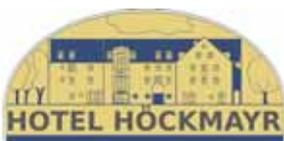
Günzenhausen

07.06. Fronleichnamprozession

13.06. Fußballturnier der Ortsvereine

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-Arrangements und auch nach den Weekend-pauschalen inklusive Frühstücksbuffet!



HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20

achtsam  *gesund*

Annett Wich | TAO Touch® Massage Therapeutin

Massage & Energetik • Traditionelle Chinesische Medizin

Terminrückmeldung unter Telefon: 0152 - 324 03 90

E-Mail: annett@achtsam-gesund.com

www.achtsam-gesund.com

Anzeigenannahme:

Tel. 0 82 71.55 16

mail: Forumverlag@t-online.de

Nutzen Sie die Dienstleistungen und Fachhandel vor Ort! Sie haben viele Vorteile:

- 👉 Sie sparen Zeit und Geld durch kurze Wege
- 👉 Sie bekommen fast alles vor Ort
- 👉 Sie haben einen persönlichen Ansprechpartner für Fragen oder eine Fachberatung
- 👉 Sie haben auch nach dem Kauf einen Berater in der Nähe
- 👉 Sie sichern den Erhalt von Arbeitsplätzen am Ort

Für Einkaufskomfort vor Ort: Statt Internet Bestellclick der Einkauf beim Fachhändler!



Einkaufen vor Ort - Lebensqualität am Ort

Mit Ihrem Einkauf am Wohnort helfen sie mit, den Einzelhandelsgeschäften in Eching auch in der Zukunft eine wirtschaftliche Basis zu geben. Statt dem Bestellclick im Internet finden Sie oft Einkaufsalternativen in Eching, oder Sie nützen den Bestellservice der örtlichen Händler.

Machen Sie mit!
Ihre Echinger Fachbetriebe

Echinger Fachbetriebe stellen sich vor:

GOLDEN TULIP
Hotel Olymp
Wielandstr. 3 - 85386 Eching
Tel. 089/327 100

Ihre Ansprechpartner:
Alfons und Susanne Hörl

Hörl & Partner
Immobilienverwaltung
Bahnhofstr. 11b - 85386 Eching
Tel. 089/550 619 41
www.hoerl-hausverwaltungen.de

Gothaer
Wir machen das.

Der innovative
Versicherungs- und Versorgungspart-
ner in Ihrer Nähe

Topangebote für
Hausratversicherungen und
Berufsunfähigkeitsversicherungen

Klaus Hahn
Generalagentur der Gothaer Allgemeinen Versicherung AG
Bahnhofstr. 11b - 85386 Eching
Tel. 089/319 02 850 - 0162/201 89 96

Metzgerei
Imbiss **Robert Malik**

Obere Hauptstr. 2 · Eching · Tel. 089/362 310
**Qualitätsfleisch aus Bayern,
DLG prämierte Wurstwaren
aus eigener Herstellung!**
Bei uns erhalten Sie garantiert frische Produkte
in Metzgerqualität!

KR-Pflege

Ihr Ansprechpartner im
Bereich Ambulante Pflege

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Beschäftigungs-
angebote
- Pflegekurs
- unverbindliche
Beratung

Nadine Kühnle-Reuter · Stefan Kühnle
KR-Pflege - 089 122 238 440
Bahnhofstr. 24a - 85386 Eching
www.kr-pflege.de info@kr-pflege.de

amm 道 tcm gesund bleiben Bahnhofstr. 26 · Eching
Tel. 089/125 925 730

Raphael Neuberger, Heilpraktiker
Michael Uhrhan, TAO Seminare

natur
道 heilpraxis
Tao
www.taotcm.eu

Mit der Sonne um die Wette strahlen!



Sonnengläser in Ihrer Sehstärke!

Ferne/Nähe:
ab 39,- €/Paar

Verspiegelte
Sonnengläser:
ab 99,- €/Paar

Gleitsicht:
ab 139,- €/Paar

niki
OPTIK

niki Optik e.K.
Inh. Tobias Schneider
Heidestr.1
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07
www.niki-optik.net

 /nikioptik

Lebensglück durch persönliche Raumgestaltung

RAUM-COLOR

Gestalten mit Farbe und Stoff

Das Leben kann so schön sein ...

85386 Eching, Untere Hauptstraße 8
Tel.(089)319 59 95, www.raum-color.de

Komplettlösungen aus einer Hand mit
rundum Sorglospaket.

Malerarbeiten | Schablonenarbeiten
Farbgestaltung | Illusionsmalerei
Stuck | Kreative Wandtechniken
Tapeten | Laminat | Parkett
Teppichböden | PVC | Designbeläge
Sauberaufmatten | Plissee | Rollos
Lamellenvorhänge | Gardinen
Gardinenstangen | Wohnraumtextilien

Qualität seit 1992

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer

Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21
Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · www.kfz-holmer.com

Für die nächste Ausgabe:
Redaktionsschluss Di. 09.06.
Anzeigenschluss Mo. 15.06.
Erscheinungstermin Fr. 26.06.

Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16
mail: Forumverlag@t-online.de
www.echinger-forum.de

BIO Volet
DER FEINE BIOMARKT

Frisch für Sie

*Obst
&
Gemüse*

ESSEN MIT
FREUDE

BIO EINKAUFEN



UNSER KNACKIG-FRISCHES
SORTIMENT AUS KONTROL-
LIERT ÖKOLOGISCHER
ERZEUGUNG ERWARTET SIE!

ECHING · Schlesierstraße 2
T 089 - 379 792 82 · Mo - Fr 8 - 20 Uhr · Sa 8 - 19 Uhr

MÜNCHEN · Herkomerplatz 2 · T 089 - 982 473 93
Mo - Fr 7.30 - 20 Uhr · Sa 7.30 - 19 Uhr
Sie erreichen uns mit: Tram 16 | 18
MetroBus 54 StadtBus 154 | 187 | 188

www.biovolet.de